



**LGMG**

**LGMG North America Inc.**

# **Mode d'emploi et manuel de sécurité**

---

---

**A45JE**

**Plateforme élévatrice de travail mobile  
ANSI**



## **AVERTISSEMENT**

**Avant d'utiliser et de procéder à l'entretien, les conducteurs et le personnel d'entretien doivent toujours lire et comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel. Ne pas le faire peut entraîner des risques d'accidents mortels et de blessures.**

**Ce manuel doit être conservé avec cette machine à tout moment.**

**Cette page laissée vide intentionnellement**

# Contenu

Chapitre 1 Sécurité	1
1.1 Danger	3
1.2 Conditions de mise en service	3
1.3 Classification des dangers	3
1.4 Usage prévu	4
1.5 Maintenance des symboles de sécurité	4
1.6 Risque d'électrocution	4
1.7 Risque de basculement	4
1.8 Sécurité dans la zone de travail	4
1.9 Risque d'écrasement	6
1.10 Risque en cas d'opérations en pente	6
1.11 Risque de chute	6
1.12 Risque de collision	7
1.13 Risque de dommages aux composants	7
1.14 Risque d'explosion et d'incendie	7
1.15 Risque de dommages au véhicule	8
1.16 Risque de blessures	8
1.17 Sécurité de la batterie	8
1.18 Verrouillage après chaque utilisation	9
1.19 Vérifier les pneus et les roues	9
Chapitre 2 Légende	11
Chapitre 3 Autocollants	15
Chapitre 4 Spécifications	24
Chapitre 5 Unité de commande	29
5.1 Boîtier de commande inférieur	31
5.2 Boîtier de commande supérieur	34
Chapitre 6 Inspection avant la mise en service	39
6.1 Conditions de mise en service	41
6.2 Principes de base	41
6.3 Inspection avant la mise en service	41
6.4 Vérification de la batterie	42
6.5 Vérification du niveau d'huile hydraulique	42
Chapitre 7 Inspection du lieu de travail	44
7.1 Conditions de mise en service	46
7.2 Principes de base	46
7.3 Inspection du lieu de travail	46
Chapitre 8 Test de fonctionnement	48
8.1 Conditions de mise en service	50
8.2 Principes de base	50
8.3 Test de fonctionnement	50

---

<b>LGMG North America Inc.</b>	<b>Mode d'emploi et manuel de sécurité</b>
8.4 Tests depuis le boîtier de commande inférieur	50
8.4 Tests depuis le boîtier de commande supérieur	51
Chapitre 9 Mode d'emploi	55
9.1 Conditions de mise en service	57
9.2 Principes de base	57
9.3 Arrêt d'urgence	57
9.4 Alimentation auxiliaire	57
9.5 Fonctionnement depuis le poste de contrôle de base	58
9.6 Fonctionnement depuis le poste de contrôle de plateforme	58
9.7 Indicateur de surcharge de la plate-forme	59
9.8 Indicateur d'inclinaison	59
9.9 Équipement de protection contre les chutes	60
9.10 Après chaque utilisation	60
9.11 Instructions pour la batterie et le chargeur	60
9.12 Instructions pour Skyguard	61
Chapitre 10 Instructions pour le transport et le levage	63
10.1 Conformité	65
10.2 Configuration de roue Libre pour remorques	65
10.3 Sécurité du transport	65
10.4 Recommandations pour le levage	66

# Préface

Merci d'avoir choisi d'utiliser cette plate-forme élévatrice de travail mobile de LGMG North America. Cette machine est conçue conformément à la norme A92.20-2018. Les informations spécifiées dans ce manuel sont destinées à garantir un fonctionnement sécurisé et approprié de cette machine pour son usage prévu.

Pour des performances et une utilisation optimales de cette machine, lisez et comprenez attentivement toutes les informations contenues dans ce manuel avant de démarrer, d'utiliser ou d'effectuer des travaux d'entretien sur cette machine.

En raison des améliorations continues des produits, LGMG North America se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications sans notification préalable. Pour toute information actualisée, contactez LGMG North America.

Assurez-vous que la maintenance préventive de la machine est effectuée selon l'intervalle spécifié dans le calendrier d'entretien.

Gardez ce manuel avec cette machine pour référence à tout moment. Lorsque la propriété de cette machine est transférée, ce manuel doit être transféré avec cette machine. Ce manuel doit être remplacé s'il est perdu, endommagé ou illisible.

Ce manuel est protégé par les droits d'auteur. La reproduction ou la copie de ce manuel n'est pas autorisée sans l'approbation écrite de LGMG North America.

Les informations, les spécifications techniques et les dessins de ce manuel sont les plus récents disponibles au moment de la publication de ce manuel. En raison de l'amélioration continue, LGMG North America se réserve le droit de modifier les spécifications techniques et la conception de la machine sans préavis. Si les spécifications et les informations contenues dans le manuel ne correspondent pas à votre machine, veuillez contacter le service après-vente de LGMG North America.

## AVERTISSEMENT

**Seul le personnel correctement formé et qualifié pour utiliser ou entretenir cette machine peut utiliser, réparer et entretenir cette machine.**

**Si cette machine n'est pas utilisée, entretenue et réparée correctement cela peut entraîner un risque de blessures et de mort.**

**Avant toute utilisation ou travail de maintenance, l'opérateur doit lire attentivement ce manuel. Ne pas utiliser, effectuer de travaux d'entretien ou de réparations sur cette machine avant d'avoir lu et compris ce manuel.**

**L'utilisateur doit charger la plate-forme strictement en fonction de la charge nominale de la plate-forme. Ne surchargez pas la plate-forme et n'apportez aucune modification à la plate-forme sans l'autorisation de LGMG North America.**

**Les consignes d'utilisation et les règles de préventions de ce manuel ne s'appliquent qu'à l'utilisation spécifique de cette machine.**

## Précautions de sécurité

L'opérateur de cette machine doit comprendre et suivre les règlements de sécurité des gouvernements d'État et locaux en vigueur. S'ils ne sont pas applicables, les consignes de sécurité de ce manuel doivent être suivies.

Pour prévenir les accidents, lisez et comprenez toutes les mises en garde et précautions de ce manuel avant toute utilisation ou travail d'entretien.

Les mesures de sécurité sont spécifiées au Chapitre 1 Sécurité.

Il est impossible de prévoir tous les risques possibles et les consignes de sécurité dans ce manuel peuvent ne pas couvrir toutes les mesures de sécurité et de prévention des risques. Assurez toujours la sécurité de tout le personnel et protégez la machine contre tout dommage. Si vous ne pouvez garantir la sécurité de certaines opérations, prenez contact avec LGMG North America.

Les mesures de prévention concernant l'utilisation et l'entretien indiquées dans ce manuel ne s'appliquent qu'aux utilisations spécifiques de cette machine. LGMG North America n'assume aucune responsabilité si le champ d'application de cette machine, indiqué dans ce manuel, n'est pas respecté. L'utilisateur et l'opérateur seront responsables de la sécurité de ces opérations.

N'effectuez en aucune circonstance une opération qui est interdite dans ce manuel.

Les mots de signalisation suivants sont applicables pour identifier le niveau d'informations de sécurité dans ce manuel.

### **Danger :**

**Une situation imminente, qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique également aux situations qui causeront de graves dommages à la machine, si elle n'est pas évitée.**

### **Avertissement :**

**Une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique également aux situations qui causeront de graves dommages à la machine, si elle n'est pas évitée.**

### **Avis :**

**Une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérément graves. Ceci s'applique également aux situations qui peuvent causer des dommages à la machine ou raccourcir sa durée de vie.**

# Chapitre 1 Sécurité





Mode d'emploi et manuel de sécurité des codes de couleur et des caractères des produits de LGMG North America sont les suivantes :

## 1.1 Danger

Le non-respect des instructions et des règles de sécurité contenues dans ce manuel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

## 1.2 Conditions de mise en service

Vous avez compris et pratiqué les règles dans ce manuel pour pouvoir utiliser le véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses. Connaître et comprendre les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 4) Vérifiez le lieu de travail.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.
- 6) Lire, comprendre et suivre les instructions et les règles de sécurité du fabricant, du mode d'utilisation sécurisé et des étiquettes posées sur le véhicule.
- 7) Lire, comprendre et suivre les règles de sécurité des utilisateurs et les règlements sur les chantiers.
- 8) Lire, comprendre et respecter toutes les lois et réglementations gouvernementales applicables.
- 9) Vous avez reçu la formation pour utiliser le véhicule en toute sécurité.

## 1.3 Classification des dangers

### Avis

**Classification des dangers**  
**Les significations des symboles,**

**Symbole d'avertissement de sécurité :** servent à signaler des risques de blessures potentielles. Respectez toutes les consignes de sécurité ci-dessous, afin d'éviter les situations pouvant causer des blessures et la mort.



**Rouge :** signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, il y a un vrai danger de mort ou risque de blessures graves.



**Orange :** signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, il y a peut-être un danger de mort ou un risque de blessures graves.



**Jaune :** signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, cela peut entraîner des blessures mineures ou modérément graves.



**Bleu : signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, il y a un risque de perte ou de dommages matériels.**

## 1.4 Usage prévu

Ce véhicule doit servir uniquement à soulever des opérateurs et leurs outils et matériaux vers des lieux de travail en hauteur.

### Attention

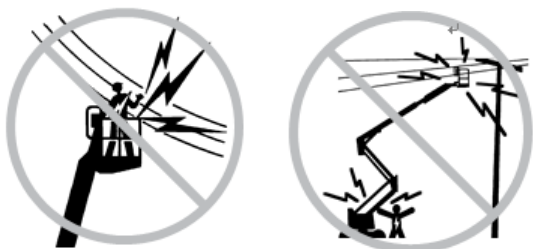
**Il est strictement interdit d'utiliser la machine pour transporter des charges.**

## 1.5 Maintenance des symboles de sécurité

- 1) Les opérateurs doivent toujours penser à leur sécurité lors du remplacement des symboles de sécurité manquants ou endommagés.
- 2) L'autocollant de sécurité doit être nettoyé avec un savon doux et de l'eau.
- 3) N'utilisez pas de nettoyants à base de solvant car ils peuvent endommager le matériau de l'étiquette de sécurité.

## 1.6 Risque d'électrocution

- 1) Cette machine n'est pas isolée et n'est pas équipée d'une protection contre les chocs électriques lorsqu'elle entre en contact avec ou se trouve à proximité d'un fil électrique.



- 2) Cette machine doit être maintenue à une distance de sécurité suffisante de la ligne électrique et des équipements électriques

## Mode d'emploi et manuel de sécurité

conformément aux lois et règlements gouvernementaux applicables et au tableau suivant.

Tension	Dégagement requis
0 V~50 KV	10ft / 3 m
50 KV~200 KV	15ft / 4,5 m
200 KV~350 KV	20ft / 6 m
350 KV~500 KV	25ft / 7,5 m
500 KV~750 KV	35ft / 9 m
750 KV~1000 KV	45ft / 12 m

- 3) Les effets de vents forts ou de rafales sur le mouvement de la plate-forme, le balancement et la détente des câbles doivent être pris en compte.
- 4) Si la machine entre en contact avec des fils sous tension, éloignez le véhicule. Personne n'est autorisé à toucher ou à faire fonctionner le véhicule sur le sol ou la plate-forme avant de couper l'alimentation électrique.
- 5) Ne pas utiliser le véhicule en cas de risque de foudre ou des orages.
- 6) Ne pas utiliser la machine comme mise à la terre pendant les soudures.

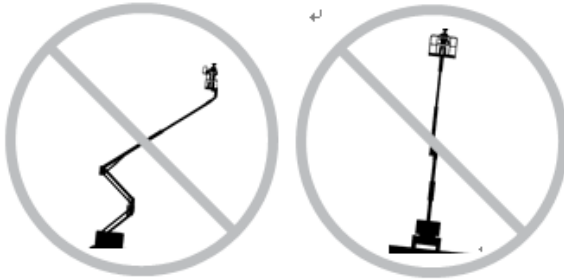
## 1.7 Risque de basculement

Le personnel, l'équipement et le matériel sur la plate-forme ne doivent pas dépasser la capacité de charge maximale de la plate-forme.

Modèle	A45JE
Nombre maximum d'occupants	2 personnes
Vitesse maximale autorisée du vent	12,5 m/s / 28 mph
Charge de travail maximale de la plate-forme	230 kg / 510 lb

## 1.8 Sécurité dans la zone de travail

- 1) La flèche ne peut être levée ou déployée que lorsque le véhicule est sur une surface plane et solide.



- 2) Lorsque la plate-forme est levée, la vitesse de déplacement ne doit pas dépasser 0,62 mph.
- 3) Le capteur d'inclinaison ne peut pas être utilisé comme indicateur de niveau. L'alarme sur la plateforme rotative ne retentira que lorsque le véhicule est fortement incliné.
- 4) Lorsque l'alarme retentit: Ne pas déployer, faire pivoter ou lever la flèche au-delà du plan horizontal. Le véhicule doit être déplacé sur une surface plane et ferme avant de lever la plate-forme. Si l'alarme retentit lors du levage de la plate-forme, la flèche doit être rétractée avec précaution et la plate-forme doit être abaissée. Ne faites pas tourner la flèche pendant la descente. Le véhicule doit être déplacé sur une surface plane et ferme avant de lever la plate-forme.
- 5) Pour les opérations en extérieur, ne levez pas la flèche lorsque la vitesse du vent peut dépasser 28 mph. Si la vitesse du vent dépasse 28 mph, une fois la flèche levée, celle-ci doit être abaissée et il ne faut pas continuer à faire fonctionner le véhicule.
- 6) Ne pas utiliser la machine par vents forts ou rafales. Ne pas augmenter la surface de la plate-forme ou de charge. L'augmentation de la surface exposée au vent réduira la stabilité de la machine.
- 7) Ne pas utiliser le véhicule avec le boîtier de commande supérieur lorsque la

## Mode d'emploi et manuel de sécurité

plate-forme est coincée, bloquée ou que d'autres objets à proximité empêchent son mouvement normal. Si vous souhaitez utiliser le véhicule avec le boîtier de commande inférieur, vous devez le faire fonctionner une fois que tout le personnel a quitté la plate-forme.

- 8) À l'état rétracté, Il faut conduire le véhicule précaution et rouler lentement sur les terrains accidentés, couverts de gravier, ou sur les surfaces instables ou meubles, et près de trous ou de pentes raides.



- 9) Lorsque la flèche est levée ou déployée, le véhicule ne doit pas rouler sur un terrain accidenté, sur des surfaces instables ou dans d'autres conditions dangereuses, ou à proximité de ces zones.
- 10) Il ne faut ni pousser ni tirer d'objet qui se trouve à l'extérieur de la plate-forme.
- 11) Ne pas utiliser la machine comme une grue.
- 12) Il ne faut ni placer, ni fixer, ni accrocher de charge sur une partie quelconque du véhicule.



- 13) N'utilisez pas la flèche pour pousser un véhicule ou un autre objet.
- 14) Ne pas utiliser le véhicule avec le compartiment de batterie ouvert.
- 15) Ne pas faire mettre la flèche en contact avec des composants adjacents.
- 16) Le commutateur de fin de course ne doit ni être modifié ni désactivé.
- 17) La flèche ou la plate-forme ne doit pas être

fixée à des composants adjacents.

- 18) La charge ne doit pas être placée en dehors du périmètre de la plate-forme.
- 19) Ne modifiez pas la plate-forme de travail élévatrice sans l'autorisation écrite préalable du fabricant. L'installation d'un équipement supplémentaire pour placer des outils ou d'autres matériaux sur la plate-forme, la plaque de pédale ou le garde-corps augmentera le poids de la plate-forme et la surface de la plate-forme ou augmentera la charge.
- 20) Ne modifiez ni n'endommagez aucun composant susceptible d'affecter la sécurité et la stabilité du véhicule.
- 21) Les pièces essentielles qui affectent la stabilité du véhicule ne doivent pas être remplacées par des pièces de poids ou de spécifications différents.
- 22) N'utilisez pas de batterie qui pèse moins que la batterie d'origine. La batterie agit non seulement comme un contrepoids, mais elle est également essentielle pour maintenir la stabilité du véhicule. Le poids de chaque batterie doit être de 47kg / 104lbs, et le poids minimum de chaque compartiment de batterie (batterie incluse) doit être de 249kg / 549 lbs
- 23) Ne pas placer d'échelles ou d'échafaudages sur la plate-forme ou contre des pièces de ce véhicule.
- 24) Seuls les outils et les matériaux qui sont répartis uniformément et qui peuvent être déplacés en toute sécurité par les personnes sur la plate-forme peuvent être transportés.
- 25) Ne pas utiliser le véhicule sur une surface mobile ou sur un véhicule.
- 26) Assurez-vous que tous les pneus sont en bon état et que les écrous sont correctement serrés.
- 27) La température ambiante de fonctionnement du véhicule doit être comprise -13° F ~ 104° F (- 25° C ~ 40° C).
- 28) La fluctuation permise de tension d'alimentation du véhicule est  $\pm 10 \%$ .

## 1.9 Risque d'écrasement

- 1) Ne placez pas les bras, les mains ou les doigts dans une position où il y a un risque d'écrasement potentiel.
- 2) Lorsque la machine est contrôlée à partir du sol à l'aide du contrôleur, faites preuve de bon sens et planifiez soigneusement la trajectoire de la machine et de la flèche. Maintenez une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets fixes, les murs ou les bâtiments.

## 1.10 Risque en cas

### d'opérations en pente

Ne conduisez pas la machine sur une pente qui dépasse le degré d'inclinaison et de pente latérale autorisé du véhicule. Le degré de pente s'applique au véhicule rétracté.

Degré de pente maximale, position rétractée

Plateforme en descente	30% (17°)
Plate-forme en montée	25% (14°)
Pente latérale	25% (14°)

#### Avertissement

**Lorsque le véhicule est en descente, sélectionnez le mode de vitesse moyenne (tortue) ou le mode vitesse lente (escargot) sur le boîtier commande supérieur !**

## 1.11 Risque de chute

- 1) Pendant les opérations, le personnel sur la plate-forme doit porter le harnais de sécurité intégral et le fixer avec un crochet de courroie de sécurité au point de fixation de corde approuvé. Un seul crochet doit être attaché à chaque point de fixation de la corde.

## LGMG North America Inc.

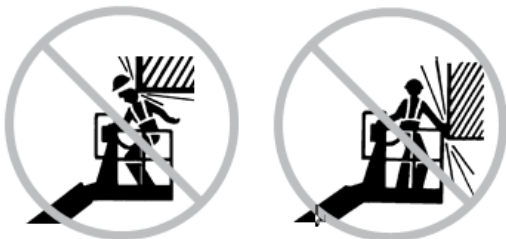
- 2) Ne pas s'asseoir ni se tenir debout ou grimper sur le garde-corps de la plate-forme. Maintenez toujours une posture stable sur le plancher de la plate-forme.



- 3) Une fois la plate-forme levée, l'opérateur ne doit pas descendre le long de la flèche.
- 4) Aucuns débris ne doivent joncher le plancher de la plate-forme.
- 5) Abaissez la barre relevable d'entrée de la plate-forme ou fermez la barrière d'entrée avant de travailler.
- 6) Ne pas utiliser le véhicule si le garde-corps n'est pas correctement installé ou si la barrière d'entrée ne garantit pas un fonctionnement sécurisé.
- 7) Ne pas entrer ou sortir de la plate-forme à moins que la machine ne soit en position abaissée.

## 1.12 Risque de collision

- 1) Pendant le démarrage ou l'utilisation du véhicule, faites attention aux angles morts dans le champ de vision.
- 2) Lorsque la plateforme rotative est pivotée, faites attention à la position de la flèche et l'extrémité arrière de la plateforme rotative.
- 3) Vérifiez qu'il n'y pas obstacles ou ni d'autres dangers possibles dans la zone de travail.



- 4) Lorsque vous saisissez le garde-corps de

## Mode d'emploi et manuel de sécurité

la plate-forme, faites attention au risque d'écrasement.

- 5) Abaissez la flèche lorsqu'il n'y a pas personnes ni obstacles dans la zone située en dessous.



- 6) Réduisez la vitesse de conduite en fonction des conditions de sol, des niveaux de congestion, de la pente, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur pouvant provoquer une collision.
- 7) Il est interdit d'utiliser le véhicule sur une grue ou de la déplacer sur une trajectoire au-dessus du véhicule à moins que l'unité de commande de la grue n'ait été verrouillée et / ou que des précautions aient été prises pour éviter toute collision potentielle.
- 8) Lors de la conduite du véhicule, évitez tout comportement dangereux.
- 9) Les utilisateurs doivent respecter les règles professionnelles, les règlements du lieu de travail et les réglementations gouvernementales concernant l'utilisation d'équipements de protection individuelle.
- 10) Les flèches de direction des fonctions de conduite et de direction du boîtier de commande supérieur doivent être notées.

## 1.13 Risque de dommages

### aux composants

- 1) Il est interdit de charger la batterie avec un chargeur de batterie dont la tension de sortie maximale est supérieure à 48V ou par une charge rapide accélérée.
- 2) Ne pas utiliser la machine comme mise à la terre pendant les soudures.

## 1.14 Risque d'explosion et d'incendie

Ne conduisez pas le véhicule dans des zones présentant un danger où des gaz ou des particules inflammables ou explosives peuvent être présents.

## 1.15 Risque de dommages au véhicule

- 1) Ne conduisez pas le véhicule s'il est endommagé ou défectueux.
- 2) Avant chaque prise de poste, effectuez soigneusement l'inspection de contrôle du véhicule et testez toutes les fonctions. Un véhicule endommagé ou défectueux doit être immédiatement étiqueté et arrêté.
- 3) Assurez-vous que toutes les opérations d'entretien ont été effectuées comme spécifié dans ce manuel.
- 4) Assurez-vous que tous les autocollants sont correctement positionnés et facilement identifiables.
- 5) Assurez-vous que ce manuel est rangé dans la boîte dédiée sur la plate-forme.

## 1.16 Risque de blessures

- 1) Ne conduisez pas le véhicule s'il y a des fuites d'huile hydraulique, car l'huile sous pression peut pénétrer ou brûler votre peau.
- 2) Un mauvais contact avec un composant sous le capot peut causer des blessures graves. Seul le personnel d'entretien qualifié et autorisé peut accéder au compartiment. Il est recommandé que l'opérateur effectue l'inspection uniquement pendant l'inspection de contrôle avant les opérations. Tous les compartiments doivent être fermés et verrouillés pendant les opérations.

## 1.17 Sécurité de la batterie

### Risque de brûlures

- 1) La batterie contient de l'acide. Portez des vêtements de protection et des lunettes de protection lorsque vous intervenez sur la batterie.



- 2) Évitez de renverser ou de toucher l'acide dans la batterie. De la soude et de l'eau peuvent être utilisées pour neutraliser l'acide renversé.
- 3) Le bloc de batteries doit être placé verticalement.
- 4) Ne pas exposer la batterie ou le chargeur à de l'eau et/ou à la pluie,
- 5) Lorsque le véhicule ne doit pas être utilisé pendant une longue période, coupez l'interrupteur d'alimentation principal.

### Risque d'explosion



- 1) Il est interdit d'approcher des sources d'étincelles, de flammes et des cigarettes allumées de la batterie. La batterie peut libérer un gaz explosif.
- 2) Le capot du bloc de batteries doit rester ouvert tout au long du processus de

charge.

- 3) Ne touchez pas les bornes de la batterie ou les colliers de câbles avec des outils susceptibles de provoquer des étincelles.

### Risque de dommages aux composants

- 1) Ne chargez pas la batterie avec un chargeur de batterie dont la tension de sortie maximale est supérieure à 48V.
- 2) Les batteries doivent être chargées en même temps.
- 3) La broche du bloc de batteries doit être déconnectée avant de retirer le bloc de batteries.

### Risque d'électrocution et de brûlure

- 1) Connectez uniquement le chargeur de batterie à une prise de courant AC à trois fils mise à la terre.
- 2) Vérifiez quotidiennement si les lignes, les câbles et les fils sont endommagés. Remplacez les articles endommagés avant toute utilisation.
- 3) Évitez les contacts avec les bornes de la batterie qui peuvent provoquer une électrocution. Retirez les bagues, montres et autres accessoires.

### Risque de basculement

N'utilisez pas de batterie qui pèse moins que la batterie d'origine. La batterie agit non seulement comme un contrepoids dans le châssis, mais elle est également essentielle pour maintenir la stabilité du véhicule. Chaque batterie doit peser 47 kg / 104 lb. Le poids minimum de chaque compartiment de batterie (batterie incluse) doit être de 249 kg / 549 lb.

### Danger pendant le levage

Retirez ou installez la batterie avec un chariot élévateur.

## 1.18 Verrouillage après

### chaque utilisation

- 1) Choisissez un lieu de stationnement sécurisé qui doit être une surface ferme et plane sans obstacles ni forte circulation.
- 2) Rétractez la flèche et abaissez la plate-forme.
- 3) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé pour éviter toute utilisation non autorisée.
- 4) Bloquez la roue avec une cale.
- 5) Chargez la batterie.

## 1.19 Vérifier les pneus et les

### roues

Ce contrôle doit être effectuée toutes les 250 heures ou une fois par trimestre, selon la première éventualité.

Il est essentiel que les pneus et les roues soient toujours en bon état pour garantir un fonctionnement sécurisé et de bonnes performances. Il y a un risque d'inclinaison de la plate-forme si les pneus et les roues sont en mauvais état. Si cette défaillance n'est pas détectée et réparée à temps, les pièces de la plate-forme risquent également d'être endommagées.

- 1) Vérifiez les bandes de roulement et les flancs des pneus pour détecter les rayures, les fissures, les crevaisons et toute autre usure anormale.
- 2) Vérifiez si les roues sont endommagées, déformées ou fissurées.
- 3) Vérifiez si toutes les vis de fixation des pneus sont présentes. S'il manque des vis, s'il y a une légère ou aucune fuite des

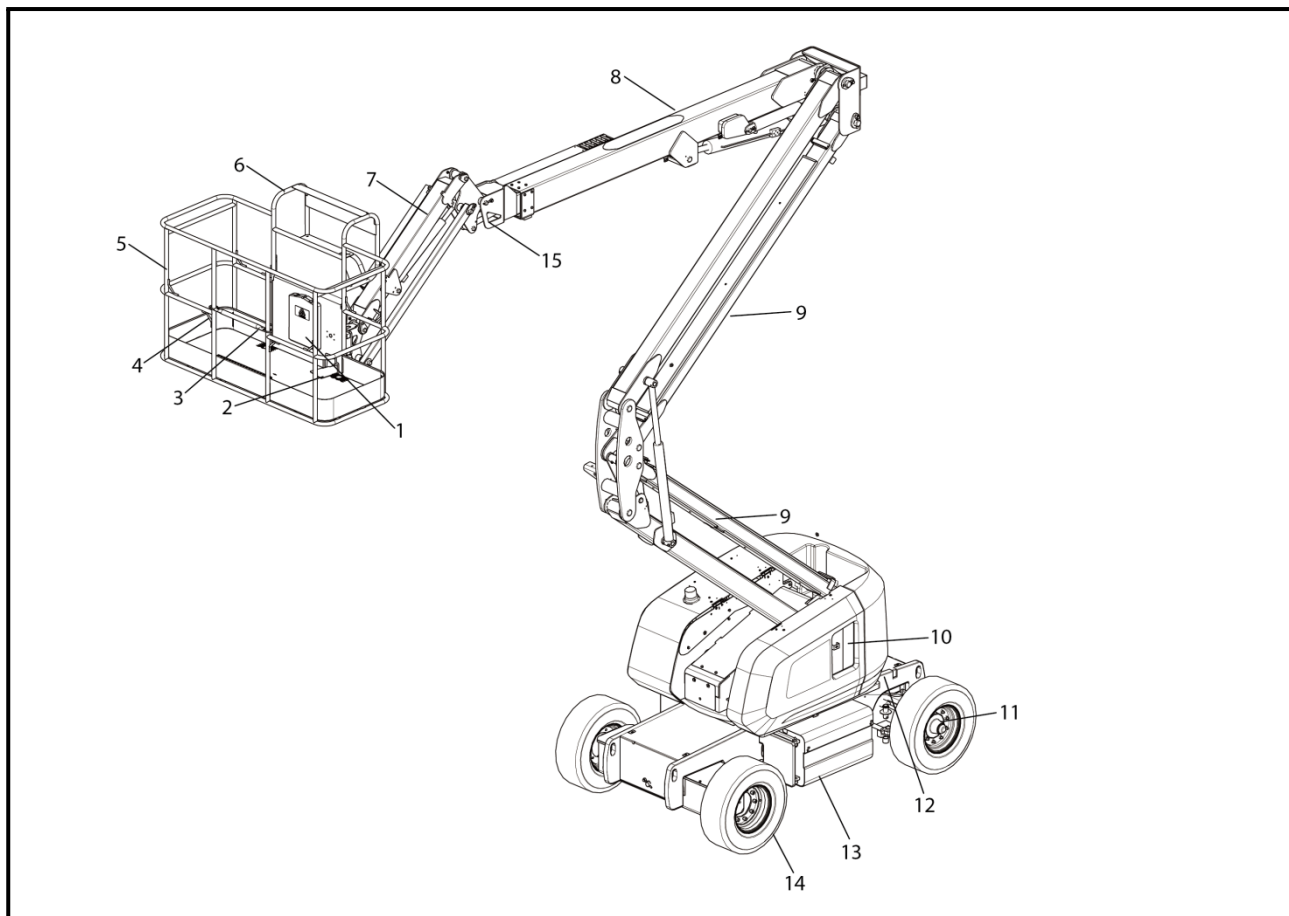
pneus et si aucune déformation significative n'est constatée sur le corps du pneu, si les utilisateurs peuvent enfoncer des vis légèrement plus grandes que le diamètre (environ 5mm / 2in) du trou d'évent avec un marteau. Si une fuite importante de pneu est détectée et que le corps du pneu se déforme de manière significative, abaissez la plate-forme et remplacez immédiatement les pneus.





## Chapitre 2 Légende





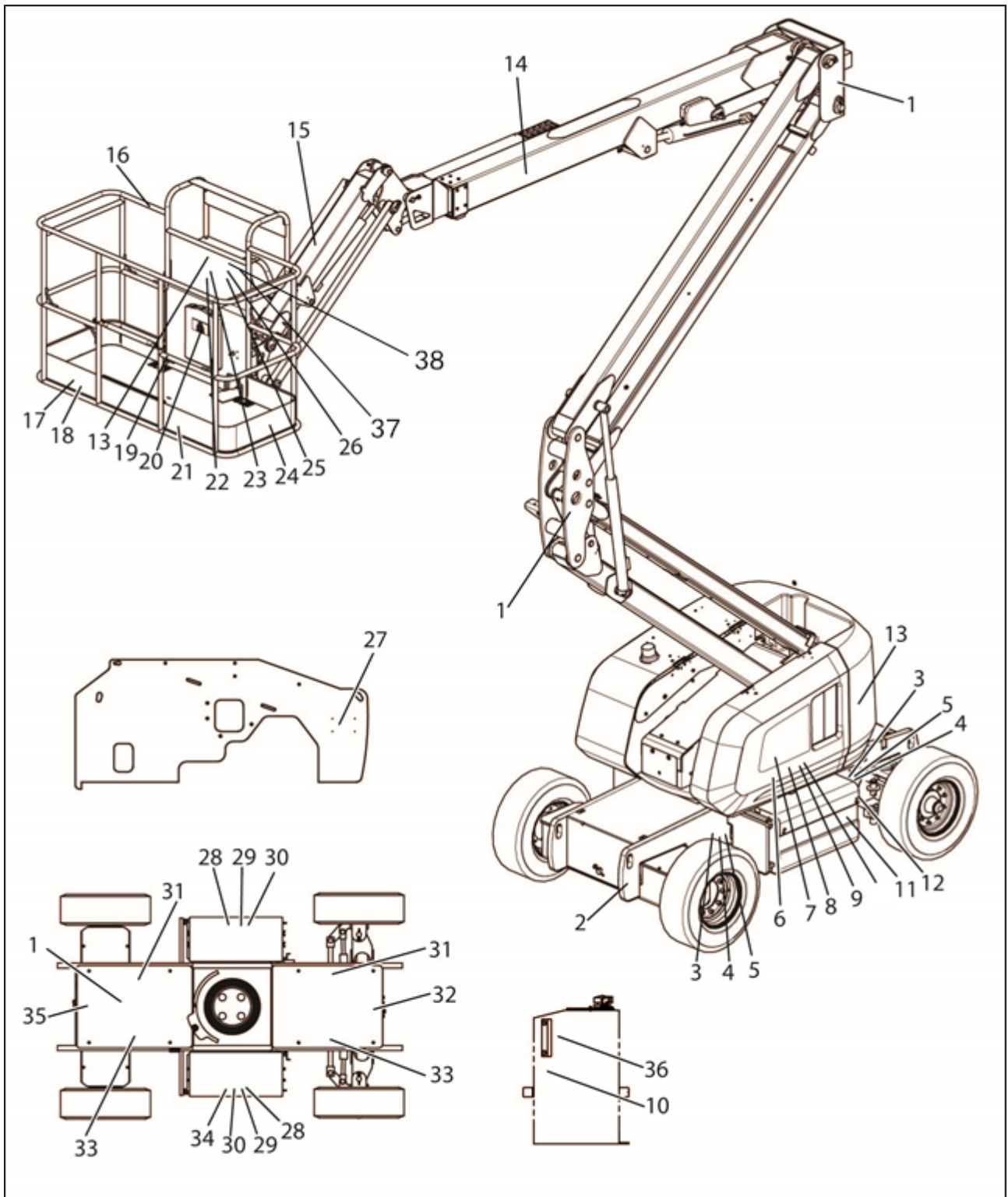
N°	Nom	N°	Nom
1	Boîte de fichier	10	Boîtier de commande inférieur
2.	Interrupteur au plancher	11	Volant
3	Barre relevable	12	Chargeur
4	Point de fixation du filin	13	Boîte de batterie
5	Plateforme	14	Roue non-directrice
6	Boîtier de commande supérieur	15	Section de flèche
7	Flèche		
8	Section de flèche intermédiaire		
9	Section de flèche inférieure		



# Chapitre 3 Autocollants



Autocollant

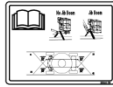




1-2534001545



2-2534001178



3-2534001575



4-2534001549



5-2534001578



6-2534001543



7-2534000189



8-2534001548



9-2534000998



10-2534001995



11-2534001573



12-2534001564



13-2534001540



14-2534001749



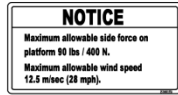
15-2534001180



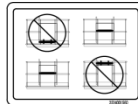
16-2534000017



17-2534001559



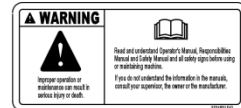
18-2534001560



19-2534000248



20-2534001542



21-2534001565



22-2534001762



23-2534001541



24-2534000024



25-2534001570



26-2534000026



27-2534001526



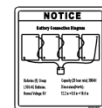
28-2534001547



29-2534001546



30-2534001563



31-2534000051



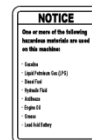
32-2534000053



33-2534000050



34-2534001558



35-2534000052



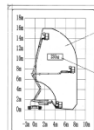
36-2534001377



37-2534002552



38-2534002553





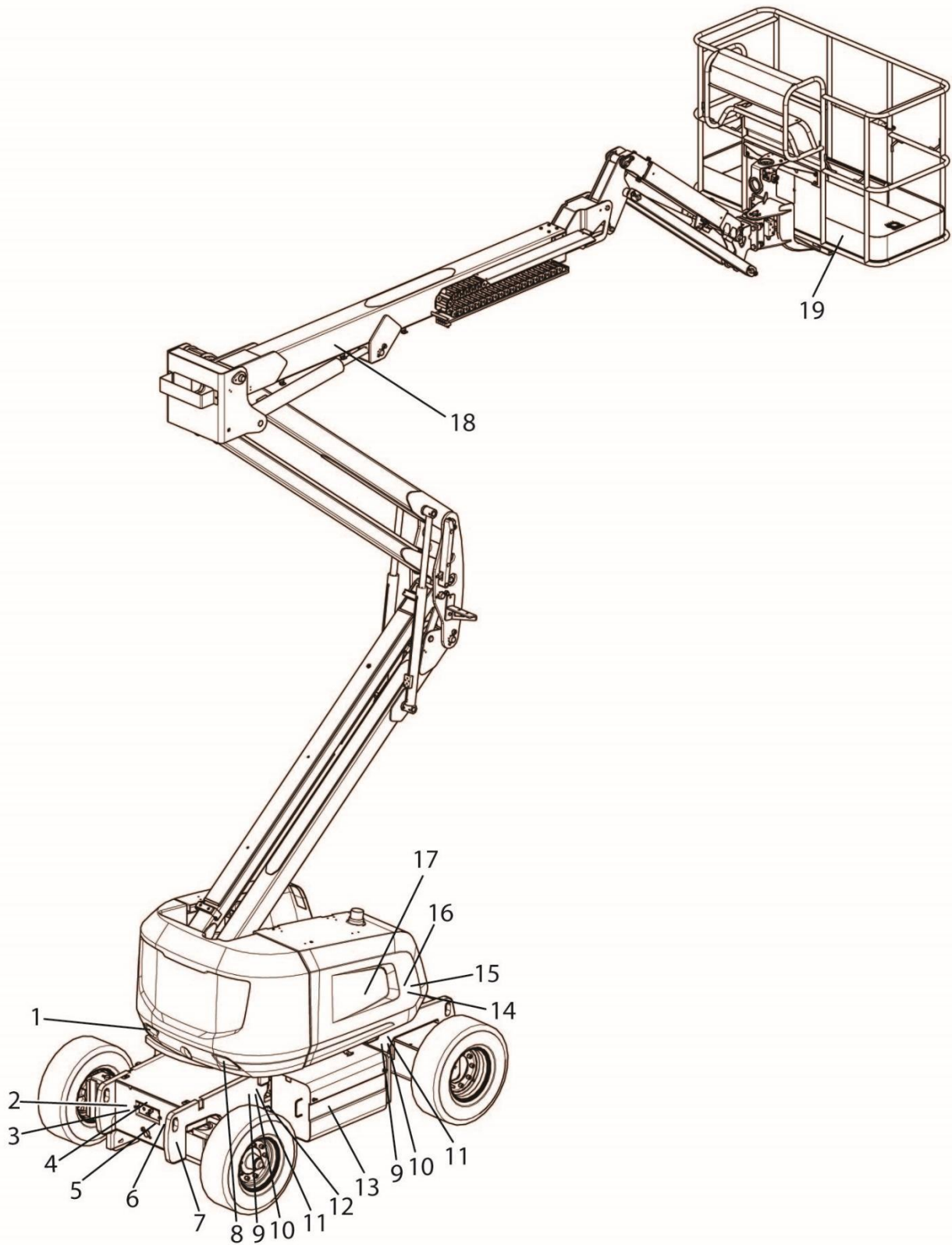
## Liste des autocollants

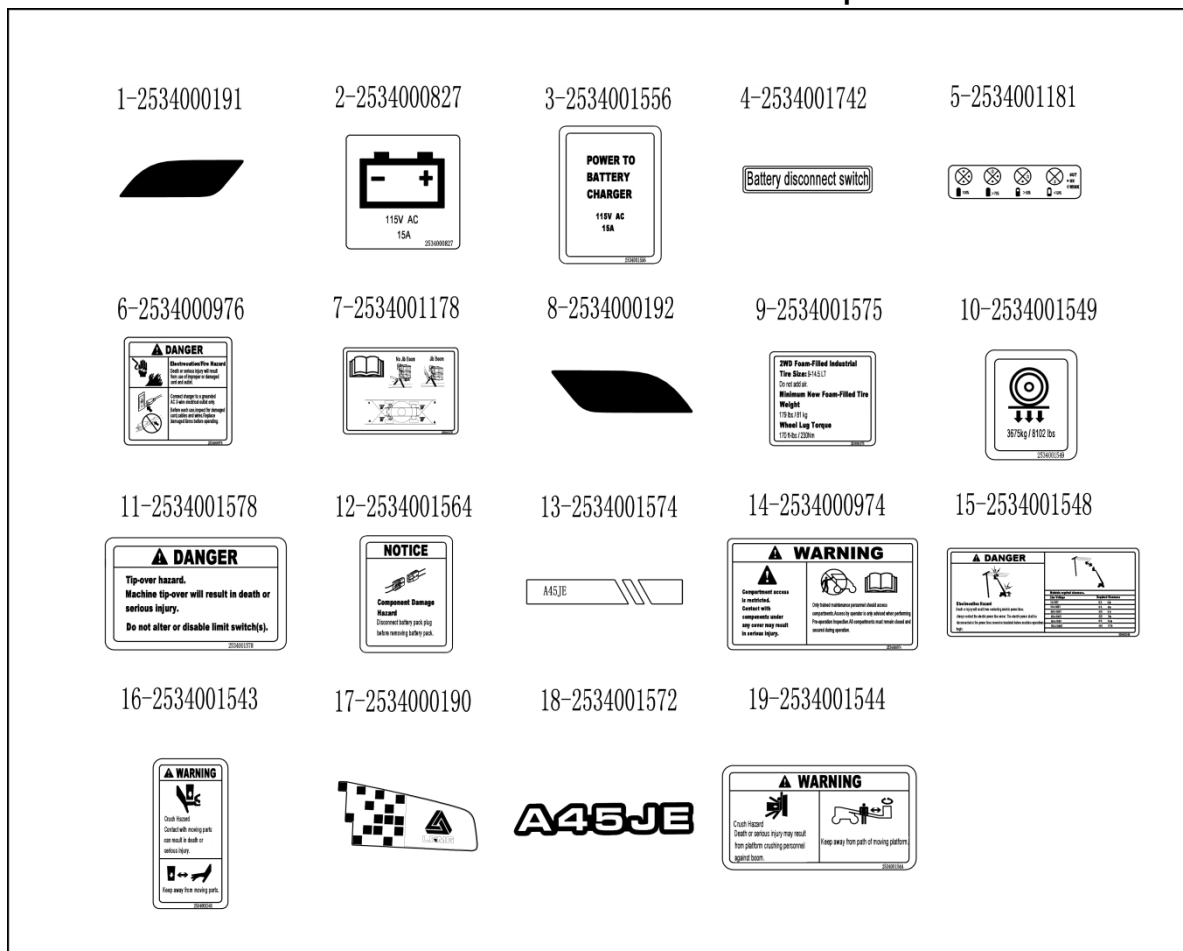
N°	Code	Nom
1	2534001545	Risques de basculement
2.	2534001178	Symbole de point de fixation du filin
3	2534001575	Symbole d'instructions des pneus
4	2534001549	Symbole de capacité de charge de roue
5	2534001578	Symbole de danger de retournement
6	2534001543	Symbole de danger d'écrasement
7	2534000189	LOGO du Groupe - Lift
8	2534001548	Symbole de risque d'électrocution
9	2534000998	Symbole d'étincelle interdite
10	2534001995	Symbole d'huile hydraulique
11	2534001573	Symbole de modèle de boîte droite - A45JE
12	2534001564	Symbole de risque de dommages aux composants
13	2534001540	Symbole de spécifications de règles de sécurité
14	2534001749	LOGO du Groupe
15	2534001180	Symbole de danger de chute
16	2534000017	Symbole de point de fixation du filin
17	2534001559	Symbole de capacité de charge de personnel
18	2534001560	Symbole de danger d'abaissement de garde-corps intermédiaire
19	2534000248	Danger de rayures
20	2534001542	Symbole de lecture des instructions
21	2534001565	Symbole d'avertissement de sécurité de la plate-forme
22	2534001762	Non isolé
23	2534001541	Symbole de danger de basculement en montée et en descente
24	2534000024	Ligne d'avertissement
25	2534001570	Perte du mode d'emploi
26	2534000026	Symbole de lecture des instructions
27	2534001526	Plaque signalétique du véhicule
28	2534001547	Symbole d'avertissement de contrepoids de batterie
29	2534001546	Symbole d'avertissement d'explosion et de brûlure
30	2534001563	Symbole de connexion de la batterie
31	2534000051	Symbole de flèche
32	2534000053	Symbole de flèche

**LGMG North America Inc.****Mode d'emploi et manuel de sécurité**

33	2534000050	Symbole de flèche
34	2534001558	Symbole de matières dangereuses
35	2534000052	Symbole de flèche
36	2534001377	Symbole de niveau d'huile hydraulique
37	2534002552	Symbole de degré de pente
38	2534002553	Symbole d'amplitude de mouvement

Autocollant





N°	Code	Nom
1	2534000191	Autocollant réfléchissant
2.	2534000827	Symbole de charge de batterie
3	2534001556	Symbole de charge de batterie
4	2534001742	Symbole d'interrupteur d'alimentation
5	2534001181	Symbole d'indicateur de chargement
6	2534000976	Symbole de danger d'électrocution
7	2534001178	Symbole de point de fixation du filin
8	2534000192	Autocollant réfléchissant
9	2534001575	Symbole d'instructions des pneus
10	2534001549	Symbole de capacité de charge de roue
11	2534001578	Symbole de danger de retournement
12	2534001564	Symbole de risque de dommages aux composants
13	2534001574	Symbole de modèle de boîte gauche - A45JE
14	2534000974	Symbole d'attention d'entretien dans la boîte
15	2534001548	Symbole de risque d'électrocution
16	2534001543	Symbole de danger d'écrasement
17	2534000190	LOGO du Groupe - Droite
18	2534001572	Symbole du modèle - A45JE

19	2534001544	Symbole d'avertissement de distance avec le véhicule
----	------------	--

# Chapitre 4 Spécifications





#### 4.1 Spécifications de performances

Article	Spécification	Article	Spécification
Charge nominale (Kg / lbs)	230/510	Rotation de plateforme rotative d'un cercle (S)	95-125
Poids du véhicule (kg/lb)	7500/16535	Levage de flèche (S)	32-40
Nombre maximum d'occupants	2.	Abaissement de la flèche (S)	26-30
Hauteur de travail maximale (m/ft)	15,8/51,8	Levage de bras articulé (S)	40-52
Hauteur de plate-forme maximale (m/ft)	13,8/45,3	Abaissement du bras articulé (S)	38-46
Extension horizontale maximale (m/ft)	7,81/25,6	Bras télescopique déployé (S)	22-28
Hauteur d'amplitude maximale (m/ft)	7,26/23,8	Bras télescopique rétracté (S)	25-28
Rayon de braquage (extérieur) (m/ft)	4,1/13,5	Levage de petit bras (S)	38-50
Rayon de braquage (intérieur) (m/ft)	1,83/6	Abaissement du petit bras (S)	22-28
Vitesse du véhicule (à l'état rétracté) (km/h/mpH)	4,8±0,25/ 3±0,16	Rotation de la plate-forme (S)	6-12
Vitesse du véhicule (à l'état levé) (km/h/mpH)	1±0,05 0,62±0,03	Force manuelle maximale (N)	400
Angle d'inclinaison maximal admissible	3°	Vitesse de vent maximale admissible (m/s/mpH)	12,5/28
Capacité d'élévation théorique	30%		

#### 4.2 Dimensions

Article	Spécification	Article	Spécification
Longueur du véhicule (m/ft)	6,66/21,9	Largeur de voie (mm/po)	1559/61
Largeur du véhicule (m/ft)	1,8/5,9	Empattement (mm/in)	2030/80
Hauteur du véhicule (m/ft)	1,98/6,5	Garde au sol (à l'état rétracté) (m/ft)	0,24/0,79
Dimensions de la plate-forme de travail (L × l) (m/ft)	1,83 × 0,76 6×2,5	Spécification des pneus (diamètre × largeur) : (mm/in)	714×237/ 28,1×9,3

#### 4.3 Système hydraulique

Article	Spécifications/Contenu
Type	Système d'ouverture
Pompe principale (ml/r)	Pompe à engrenages, cylindrée 3ml/r
Moteur rotatif	Cylindrée 475 ml/r
Pression du système (Mpa/psi)	23,5 / 3408 psi

#### 4.4 Système électrique

Article		Spécifications/Contenu
Moteur fonctionnel	Puissance nominale (KW)	2,6
Moteur d'entraînement	Puissance nominale (KW)	3,56
Batterie	Tension de sortie (Vdc)	48
	Capacité (Ah)	390
Chargeur	Tension de sortie DC maximale (Vdc)	68

#### 4.5 Système de transmission

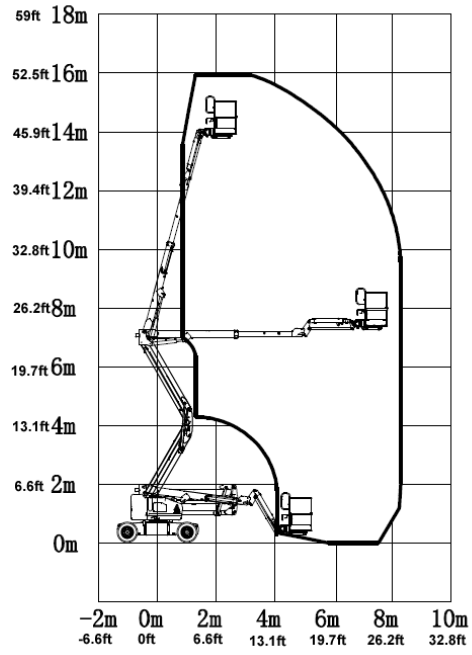
Article		Paramètres/Contenu
Réducteur de conduite	Couple de sortie (Nm)	2825
Réducteur rotatif	Couple de sortie (Nm)	820

#### 4.6 Capacité d'huile

Article	Spécification
Huile hydraulique (l/gal)	30/7.9
Huile pour engrenages (chaque réducteur) (l/gal)	0,68/0,18

Remarque : Lorsque l'huile hydraulique et le diesel sont rajoutés, il faut utiliser l'huile hydraulique et le diesel correspondants en fonction de l'environnement et de la température de fonctionnement, et se référer aux tableaux suivants :

Article	Condition	Marque de viscosité d'huile	Masse d'huile	Remarques
Huile hydraulique (l)	Température la plus basse $> -25^{\circ}\text{C}$	L-HV 46 Huile hydraulique basse température	30	Marque chevron recommandée
	$-40^{\circ}\text{C} < \text{Température la plus basse} \leq -25^{\circ}\text{C}$	Huile hydraulique très basse température L-HS32		
	Température la plus basse $\leq -40^{\circ}\text{C}$	10# Huile hydraulique d'aviation		
Huile réducteur	$30^{\circ}\text{C} < \text{Température la plus basse}$	85W/140	0,68	SAE API 1560 GL-5
	$-10^{\circ}\text{C} < \text{Température la plus basse} < 30^{\circ}\text{C}$	85W/90		
	$-30^{\circ}\text{C} < \text{Température la plus basse} < -10^{\circ}\text{C}$	80W/90		
	Température la plus basse $< -30^{\circ}\text{C}$	75W		

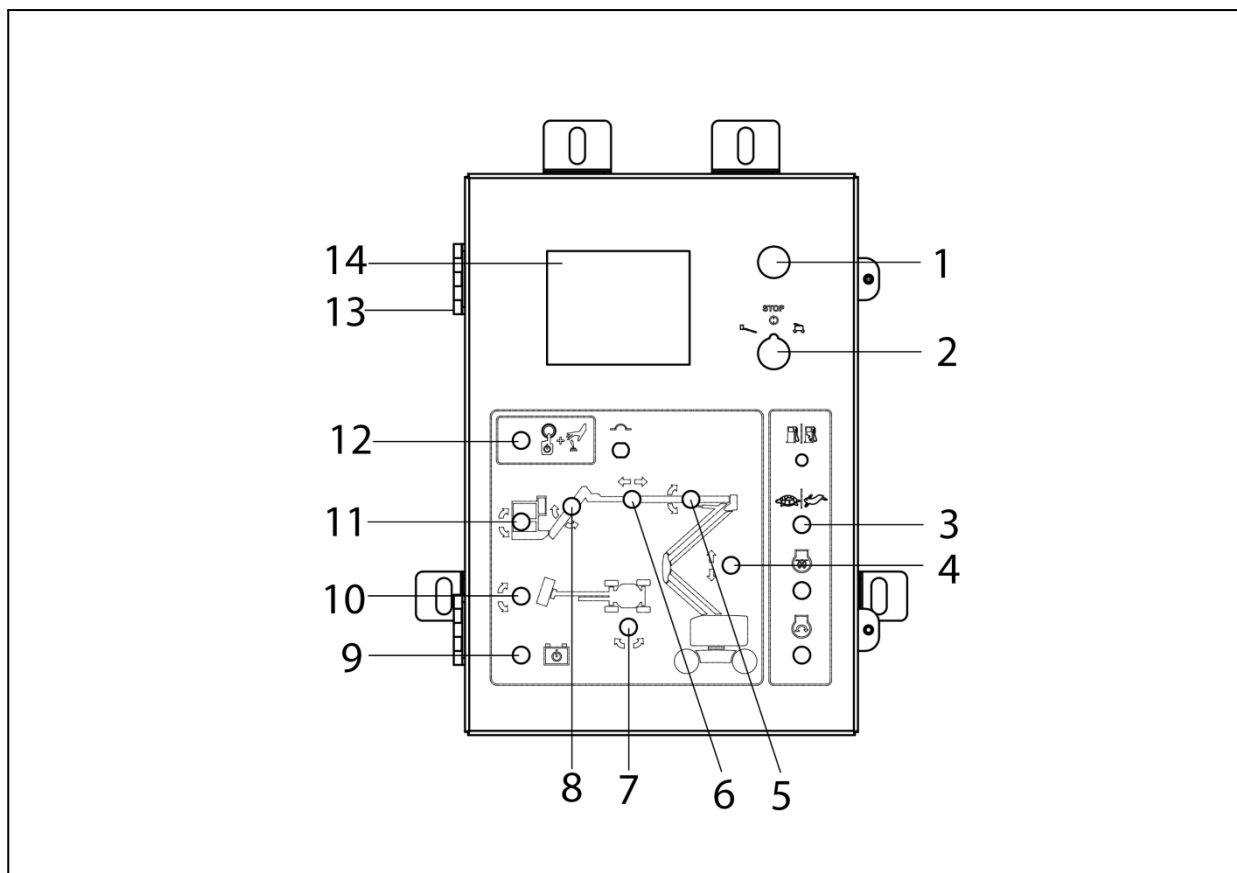



## Chapitre 5 Unité de commande



## 5.1 Boîtier de commande inférieur


N°	Nom	N°	Nom
1	Interrupteur de bouton d'arrêt d'urgence inférieur	8	Commutateur de levage / abaissement de flèche
2.	Commutateur bouton à clé	9	Commutateur bouton d'alimentation auxiliaire
3	Réservé	10	Commutateur de pivotement de plate-forme
4	Commutateur levage / abaissement de flèche inférieure	11	Commutateur de mise à niveau de plate-forme
5	Commutateur de levage / abaissement de flèche intermédiaire	12	Commutateur bouton d'activation de fonction
6	Commutateur d'extension / rétractation de la flèche intermédiaire	13	Articulation
7	Commutateur de pivotement de plate-forme rotative	14	Écran



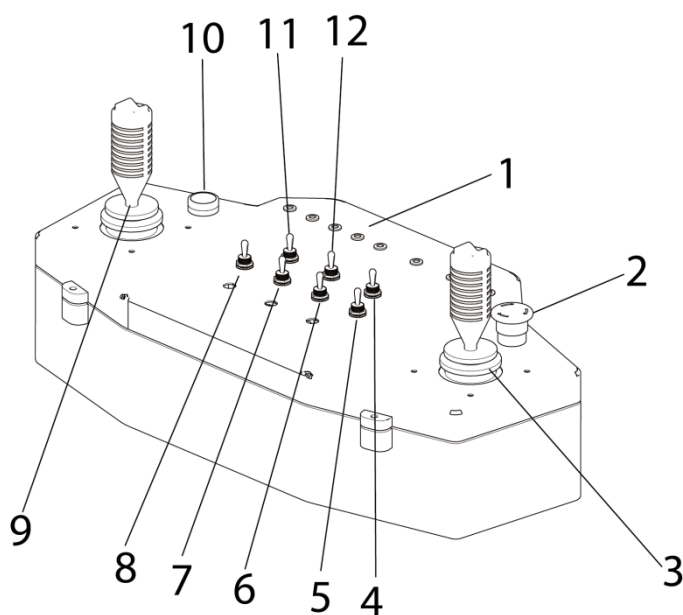
Article	Commutateur bouton	Description du fonctionnement
Boîtier de commande inférieur	Commutateur bouton à clé	Lorsque vous tournez l'interrupteur à clé en position « Plate-forme », le boîtier de commande supérieur est activé. Lorsque vous tournez l'interrupteur à clé en position « OFF », le véhicule s'arrête. Lorsque vous tournez l'interrupteur à clé en position « Base », le boîtier de commande inférieur est activé.
	Commutateur bouton d'arrêt d'urgence	Lorsque vous appuyez sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence » jusqu'à la position « OFF », toutes les fonctions peuvent être désactivées. Lorsque chaque poignée de commande de fonction ou chaque commutateur bouton du véhicule est activé, toutes les fonctions ne sont pas activées.
		Lorsque vous appuyez sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position « ON », le véhicule peut être actionné et le voyant d'avertissement doit clignoter.
	Commutateur bouton d'activation de fonction	N'appuyez pas et ne maintenez pas enfoncé le commutateur à cadran d'activation de fonction, essayez d'activer chaque commutateur bouton de fonction de flèche et de plate-forme. Les fonctions de flèche et de plate-forme ne seront pas activées.
		Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de fonction et que vous activez chaque commutateur bouton de fonction de flèche et de plate-forme, les fonctions de flèche et de plate-forme doivent fonctionner pendant un cycle complet.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur.</li> <li>2. Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « ON ».</li> <li>3. Appuyez sur le bouton d'activation et maintenez-le enfoncé.</li> </ol>	
	Bouton de pivotement de plate-forme	Lorsque vous tirez sur le commutateur bouton vers le haut, la plate-forme tourne vers la gauche. Lorsque vous tirez sur le commutateur bouton vers le bas, la plate-forme tourne vers la droite.
	Bouton de pivotement de plate-forme rotative	 <p>Lorsque vous tournez le commutateur bouton vers la droite, la plateforme rotative se déplace vers la droite. Lorsque vous déplacez le bouton vers la gauche, la plateforme rotative se déplace vers la gauche.</p>
	Bouton de levage / abaissement de la flèche intermédiaire	Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche s'abaissera. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.
	Bouton pour déployer / rétracter la flèche intermédiaire	Lorsque vous appuyez sur le commutateur bouton vers la gauche, la flèche sera déployée. Lorsque vous appuyez sur le bouton vers la droite, la flèche sera rétractée.
Bouton de levage / abaissement de la flèche inférieure	Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche inférieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche inférieure s'abaissera. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.	

La description des fonctions du commutateur bouton du boîtier de commande inférieur est la suivante :




Article	Commutateur bouton	Description du fonctionnement
Boîtier de commande inférieur	Bouton de levage / abaissement de flèche supérieure	Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche supérieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche supérieure s'abaissera.
	Bouton de mise à niveau de plate-forme	Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le haut, le niveau de la plate-forme s'élève. Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le bas, le niveau de la plate-forme baisse.
	Commutateur bouton d'alimentation auxiliaire	 <p>3. Tirez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur. Le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit en position « ON ».</p> <p>3. Tirez le bouton d'alimentation auxiliaire d'un côté et répétez la procédure ci-dessus.</p> <p>Toutes les fonctions de la flèche doivent être normales.</p>

## 5.2 Boîtier de commande supérieur







N°	Nom	N°	Nom
1	Voyant lumineux	7	Commutateur de pivotement de plate-forme
2.	Bouton d'arrêt d'urgence	8	Commutateur de levage/abaissement de niveau de plate-forme
3	Poignée de commande de conduite / direction	9	Poignée de commande de pivotement de la plateforme rotative, rétraction / déploiement / levage / abaissement de la flèche inférieure
4	Commutateur d'activation de conduite	10	Bouton de klaxon
5	Commutateur levage / abaissement de flèche inférieure	11	Commutateur de régulation de vitesse
6	Commutateur levage / abaissement de flèche supérieure	12	Commutateur bouton d'alimentation auxiliaire

La description des fonctions du commutateur bouton du boîtier de commande supérieur est la suivante :

Article	Commutateur bouton	Description du fonctionnement
Boîtier de commande supérieur	Commutateur bouton d'arrêt d'urgence	Lorsque vous appuyez sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence » jusqu'à la position « OFF », toutes les fonctions peuvent être désactivées. Lorsque chaque poignée de commande de fonction ou chaque commutateur bouton du véhicule est activé, toutes les fonctions ne peuvent pas être activées.
		Lorsque le bouton rouge « Arrêt d'urgence » est tiré sur la position « ON », le véhicule peut être actionné.
	Interrupteur au plancher	L'interrupteur au plancher ne doit pas être enfoncé et chaque fonction du véhicule doit être activée. Par conséquent, la fonction du véhicule ne peut pas être activée.
		Lorsque vous appuyez sur le commutateur au plancher pour activer chaque poignée de commande de fonction ou chaque bouton du véhicule, toutes les fonctions de la flèche et de la plate-forme doivent fonctionner pendant un cycle complet.
	Bouton de klaxon	Lorsque le bouton du klaxon est enfoncé, le klaxon retentit. Lorsque le bouton du klaxon est relâché, le klaxon cesse de sonner.
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande supérieur.</li> <li>2. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers l'extérieur jusqu'à la position « ON ».</li> <li>3. Appuyez sur le commutateur au plancher.</li> </ol>
	Commutateur bouton de pivotement de plate-forme	Lorsque vous déplacez le commutateur bouton de pivotement de la plate-forme vers la droite, la plate-forme tourne vers la droite. Lorsque vous déplacez le bouton de rotation de la plate-forme vers la gauche, la plate-forme tourne vers la gauche.
	Section de flèche intermédiaire Lever / abaisser / déployer / rétracter et pivoter à gauche / droite la plateforme rotative	Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers la droite, la plateforme rotative se déplace vers la droite. Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers la gauche, la plateforme rotative se déplace vers la gauche.
	Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le haut, la flèche se lève. Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le bas, la flèche se baisse. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.	
	 <p>Lorsque vous appuyez sur le côté inférieur du levier, la flèche sera déployée.</p> <p>Lorsque vous appuyez sur le côté supérieur du levier, la flèche sera rétractée.</p>	

**LGMG North America Inc. Mode d'emploi et manuel de sécurité**

<p>Commutateur de bouton de levage / abaissement de section de flèche inférieure</p>	 <p>Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche inférieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche inférieure s'abaissera. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.</p>
<p>Commutateur de levage / abaissement de flèche supérieure</p>	 <p>Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche supérieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche supérieure s'abaissera.</p>
<p>Commutateur de mise à niveau de plate-forme</p>	 <p>Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le haut, le niveau de la plate-forme s'élève. Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le bas, le niveau de la plate-forme baisse.</p>
<p>Poignée de commande de conduite / direction</p>	<p>Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le haut, le véhicule avance. Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le bas, le véhicule recule. Lorsque vous appuyez sur le côté gauche du levier, le véhicule tourne vers la gauche. Lorsque vous appuyez sur le côté droit du levier, le véhicule tourne vers la droite.</p>
<p>Bouton d'activation de conduite</p>	<p>Appuyez sur le commutateur au plancher et abaissez la flèche en position rétractée. Tournez la plateforme rotative jusqu'à ce que la flèche se déplace sur plus d'une roue non directrice. En conséquence, l'indicateur d'activation de conduite doit être allumé à n'importe quelle position dans la plage indiquée sur la figure. Lorsque vous déplacez la poignée de commande de conduite en position centrale, la fonction de conduite n'est pas activée. Lorsque vous déplacez le bouton d'activation de conduite d'un côté et que vous déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale, la fonction de conduite doit être activée.</p> <p>Remarque: Lorsque le système d'activation de la conduite est actionné, le véhicule peut se déplacer dans le sens opposé de conduite et du mouvement de la poignée de commande de direction.</p>
<p>Commutateur de régulation de vitesse</p>	<p>Sélectionnez les différents modes de vitesse pour augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule</p>
<p>Commutateur d'alimentation auxiliaire</p>	<p>1. Tournez le commutateur bouton à clé sur la position « Arrêt d'urgence ».</p>  <p>2. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers le haut jusqu'à la position « ON ».</p> <p>3. Appuyez sur le commutateur au plancher.</p> <p>3. Tirez le commutateur bouton d'alimentation auxiliaire d'un côté et répétez la procédure ci-dessus.</p> <p>Toutes les fonctions de la flèche doivent être normales. La fonction de conduite peut ne pas fonctionner avec l'alimentation auxiliaire.</p>

## Code d'erreur du système et diagnostic des erreurs

Écran	Code d'erreur	Description et solution
TOUT EST OK 0/0	0/0	Normal
MODE BASE ACTIF!,0/0	0/0	Mode base
DÉMARRAGE!,0/0	0/0	Démarrage
PLATEFORME MOBILE!,0/0	0/0	Plateforme mobile
FLÈCHE MOBILE!,0/0	0/0	Flèche mobile
PIVOTEMENT!0/0	0/0	Pivotement
RÉTRACTATION !,0/0	0/0	Rétractation
LEVAGE!,0/0	0/0	Levage
ABAISSEMENT!,0/0	0/0	Abaissement
CONDUITE!,0/0	0/0	Conduite
FSW RELACHÉ!, 2/2	1/1	Interrupteur au plancher
NON CALIBRÉ, 1/1	1/1	Non calibré
HAUTEUR NON CALIBRÉE, 1/1	1/1	La hauteur n'est pas calibrée
VÉHICULE INCLINÉ, 0/0	0/0	Inclinaison du véhicule
FONCTIONS VERROUILLÉES - MODE DE TEST SÉLECTIONNÉ, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction, sélectionnez le mode de test
CERTAINES FONCTIONS DOIVENT ÊTRE UTILISÉES SEULES !, 2/2	2/2	Certaines fonctions doivent être utilisées seules
FONCTIONS VERROUILLÉES - POMPE DE SECOURS, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - pompe de secours
FONCTIONS VERROUILLÉES - PROTECTION DES BRAS, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - anti-pincement
FONCTIONS VERROUILLÉES - CHARGE EXCESSIVE, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - charge excessive
FONCTIONS VERROUILLÉES - CHARGE INSUFFISANTE, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - charge insuffisante
FONCTIONS VERROUILLÉES - INCLINÉE, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - inclinée
FONCTIONS VERROUILLÉES - TROP HAUT, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - trop haut
FONCTIONS VERROUILLÉES - STABILISATEURS, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - stabilisateur
FONCTIONS VERROUILLÉES - ARRÊT EXTERNE, 2/2	2/2	Verrouillage de fonction - arrêt externe
FONCTIONS VERROUILLÉES - TROP CHAUD!, 4/2	4/2	Verrouillage de fonction - trop chaud
CONDUITE VERROUILLÉE - PROBLEM SEM, A/A	A/A	Verrouillage de fonction - trop chaud
ERREUR : BUS CAN - SEM, 6/6	6/6	Erreur : Bus Can - SEM
FONCTIONS VERROUILLÉES - PAS D'ALIMENTATION DE VALVE!, 2/3	2/3	Verrouillage de fonction - pas d'alimentation de valve

**LGMG North America Inc. Mode d'emploi et manuel de sécurité**

ERREUR : CONTRÔLE DU COMMUTATEUR D'ÉLEVATION, 6/3	6/3	Erreur : Vérifiez le commutateur de levage
ERREUR : CONTRÔLE DU CAPTEUR DE HAUTEUR1, 6/1	6/1	Erreur : Vérifiez le commutateur de hauteur
CONTRÔLE DE CELLULE#4 P3B, 6/2	6/2	Vérifiez la cellule de charge #4
CONTRÔLE DE CELLULE#3 P3A, 6/2	6/2	Vérifiez la cellule de charge #3
CONTRÔLE DE CELLULE#2 P2,6/2	6/2	Vérifiez la cellule de charge #2
CONTRÔLE DE CELLULE#1 P1,6/2	6/2	Vérifiez la cellule de charge #1
FONCTIONS VERROUILLÉES - NON CALIBRÉ, 1/1	1/1	Verrouillage de fonction - non calibré
NEUTRALISATION D'USINE, F/F	F/F	Sécurité de démarrage
CONTRÔLE DES COMMUTATEURS DE CONDUITE / DIRECTION!, 2/2	2/2	Vérifier le commutateur de conduite / de direction
CONTRÔLE DES COMMUTATEURS DE LEVAGE!, 2/2	2/2	Vérifiez le commutateur de levage
CONTRÔLE DES COMMUTATEURS DE FLÈCHE!, 2/2	2/2	Vérifiez le commutateur de flèche
CONTRÔLE DES COMMUTATEURS DE PLATEFORME!, 2/2	2/2	Vérifier le commutateur de plate-forme
CONTRÔLE DES COMMUTATEURS TÉLÉ!, 2/2	2/2	Vérifiez le commutateur télescopique
CONTRÔLE DES COMMUTATEURS DE PIVOTEMENT!, 2/2	2/2	Vérifiez le commutateur de pivotement
FONCTIONS VERROUILLÉES - PROBLÈME P600, 7/7	7/7	Verrouillage de fonction - problème P600
ERREUR : SURCHARGE DU MOTEUR DE POMPE!,7/7	7/7	Erreur : Surcharge du moteur de pompe
ERREUR : TENSION CAPBANK TROP BASSE!,7/7	7/7	Tension trop basse
ERREUR : TENSION DE BATTERIE TROP BASSE!, 4/4	4/4	Erreur: tension de batterie trop basse
ERREUR : TENSION DE BATTERIE TROP HAUTE!, 4/4	4/4	Erreur: tension de batterie trop haute
ERREUR : BUS CAN - CELLULE DE CHARGE, 6/6	6/6	Erreur : Bus Can cellule de charge
ERREUR : BUS CAN - MATRICE, 6/6	6/6	Erreur : Bus Can matrice
ERREUR : BUS CAN - P440, 6/6	6/6	Erreur : Bus Can - P440
ERREUR : BUS CAN - P600, 6/6	6/6	Erreur : Bus Can - P600
ERREUR : VALVE SOUS TENSION - CONTRÔLE DU CÂBLAGE!, 3/2	3/2	Erreur : Valve hydraulique - vérifier le câblage
ERREUR : DÉFAUT INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ INTERNE!, 3/4	3/4	Erreur: Défaut interrupteur de sécurité interne
ERREUR : RETOUR DE VALVE ÉLEVÉ!, 3/2	3/2	Erreur: Retour de valve élevé
ERREUR : CLIENT, 1/1	1/1	Erreur : Mot de passe client

## **Chapitre 6 Inspection avant la mise en service**





## 6.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération. Vous devez comprendre l'inspection avant la mise en service avant de passer à l'étape suivante.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

## 6.2 Principes de base

- 1) Il incombe à l'opérateur d'effectuer une inspection avant la mise en service et de réaliser un entretien régulier.
- 2) L'inspection avant la mise en service est un processus très intuitif qui est effectué par l'opérateur avant chaque prise de poste. L'objectif de l'inspection est de savoir s'il y a un problème évident sur la machine avant que l'opérateur n'effectue un test de fonctionnement.
- 3) L'inspection avant la mise en service peut également servir à déterminer si une procédure d'entretien de routine est nécessaire. L'opérateur ne peut effectuer que les opérations d'entretien de routine spécifiées dans ce manuel.
- 4) Consultez la liste de contrôle à la page suivante et vérifiez chaque élément.
- 5) En cas de dommages ou de changements non autorisés différents de l'état normal, le véhicule doit être marqué et sa mise en service interdite.
- 6) Seuls les techniciens d'entretien autorisés et qualifiés sont autorisés à entretenir le véhicule conformément aux instructions du

## Mode d'emploi et manuel de sécurité

fabricant. Une fois la maintenance terminée, l'opérateur doit à nouveau effectuer une inspection avant la mise en service avant de poursuivre le test fonctionnel.

- 7) Des inspections d'entretien régulières doivent être effectuées par des techniciens d'entretien autorisés qualifiés conformément aux spécifications du fabricant et aux exigences spécifiées dans le manuel des responsabilités.

## 6.3 Inspection avant la mise en service

- 1) Assurez-vous que le manuel est complet, facile à lire et rangé dans la boîte dédiée sur la plate-forme.
- 2) Assurez-vous que tous les autocollants sont clairs, lisibles et au bon endroit. Voir la section relative aux autocollants.
- 3) Vérifier la présence de fuites d'huile hydraulique et le niveau d'huile approprié. Remplissez l'huile au besoin. Voir la section « Entretien ».
- 4) Vérifiez les fuites du liquide de la batterie et le niveau de liquide approprié. Ajoutez de l'eau distillée au besoin. Voir la section « Entretien ».
- 5) Vérifiez les pièces ou les zones suivantes pour détecter les dommages, une installation incorrecte, des pièces manquantes ou des modifications non autorisées:
  - Composants électriques, faisceaux et câbles
  - Bloc de valve, tuyau, joint, vérin
  - Réservoir hydraulique
  - Moteur d'entraînement, moteur de rotation et moyeu d'entraînement
  - Coussin d'usure de la flèche
  - Pneus et roues
  - Commutateur de fin de course, capteur

d'inclinaison et klaxon

- Écrous, boulons et autres fixations
  - Composants de surcharge de plate-forme
  - Tige de levage d'entrée de plate-forme
  - Voyant d'alarme
  - Poignée de commande de plate-forme
- 6) Vérifiez l'ensemble du véhicule pour les éléments suivants :
- Fissure dans une soudure ou un élément structurel
  - Traces de chocs ou de dommages au véhicule
  - Assurez-vous que tous les composants structurels et les autres composants essentiels sont complets et que toutes les fixations et les goupilles pertinentes sont dans la bonne position et vissées.
  - Assurez-vous que la batterie est sécurisée et correctement connectée.
  - Après avoir terminé l'inspection, assurez-vous que tous les couvercles de compartiment sont correctement fixés et verrouillés.

## 6.4 Vérification de la batterie

Cette vérification doit être effectuée toutes les 250 heures ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Un bon état de la batterie est essentiel aux performances normales du véhicule et à un fonctionnement sécurisé. Des niveaux d'électrolyte inadéquats ou des câbles et fils endommagés peuvent endommager les composants et entraîner des situations dangereuses.

### Risque d'électrocution

**Toute opération sous tension peut causer des blessures graves ou la mort. Retirez les bagues, montres et autres accessoires avant toute opération.**

### Risque de blessures

**L'électrolyte de la batterie est corrosif.**

**Mode d'emploi et manuel de sécurité**  
**Évitez le contact avec les fuites d'électrolytes sur vos mains ou d'autres parties de votre corps pour éviter les blessures. L'électrolyte renversé peut être neutralisé avec de la soude et de l'eau.**

**Attention : Les vérifications suivantes doivent être effectuées après la charge de la batterie.**

- 1) Portez des vêtements de protection et des lunettes de protection.
- 2) Assurez-vous que le câble de la batterie est bien connecté et non corrodé.
- 3) Assurez-vous que le levier de verrouillage de la batterie est sécurisé.
- 4) Retirez le bouchon de ventilation de la batterie.
- 5) Vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie. Si nécessaire, ajoutez l'eau distillée au fond du tube de remplissage de la batterie. Ne pas ajouter trop d'eau distillée
- 6) Remettez le bouchon de ventilation.

**Attention : L'ajout de protecteurs de bornes et de produits d'étanchéité anti-corrosion permettra d'éliminer la corrosion sur les bornes et les câbles de la batterie.**

## 6.5 Vérification du niveau d'huile hydraulique

Le maintien du liquide hydraulique au niveau d'huile approprié est essentiel au fonctionnement du véhicule. Si l'huile hydraulique n'est pas à un niveau d'huile approprié, les composants hydrauliques peuvent être endommagés. Grâce à des inspections quotidiennes, l'inspecteur peut déterminer les changements du niveau d'huile hydraulique qui peuvent indiquer des problèmes dans le système hydraulique.

- 1) Assurez-vous que la flèche est en position rétractée, puis vérifiez visuellement le réservoir hydraulique

- 2) Résultat : L'huile hydraulique est au-dessus de la graduation centrale de l'indicateur de niveau et en dessous de la graduation maximale de l'indicateur de niveau.
- 3) L'huile hydraulique doit être versée au besoin. Un remplissage excessif n'est pas autorisé. Spécification de l'huile hydraulique.

Température de fonctionnement	Type d'huile	Remarque
Température la plus basse > -25°C	L-HV 46 Huile hydraulique basse température	Chevron
-40°C < Température la plus basse ≤ -25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS32	
Température la plus basse ≤ -40°C	10# Huile hydraulique d'aviation	

# Chapitre 7 Inspection du lieu de travail



## 7.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Vérifiez le lieu de travail. Vous devez comprendre l'inspection avant la mise en service avant de passer à l'étape suivante.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

- 5) Obstacles en hauteurs et fils haute tension
- 6) Endroits dangereux
- 7) Support de surface qui n'est pas suffisamment solide pour supporter la pleine charge appliquée par le véhicule
- 8) Vent et conditions météorologiques
- 9) Personnel non autorisé
- 10) Autres éventuelles conditions dangereuses

## 7.2 Principes de base

- 1) L'inspection du lieu de travail aidera l'opérateur à déterminer si le lieu de travail est sécurisé pour le fonctionnement du véhicule. L'opérateur doit effectuer une inspection avant la mise en service avant de déplacer le véhicule sur le lieu de travail.
- 2) Il incombe à l'opérateur de comprendre et de d'être conscient des dangers sur le lieu de travail et de les éviter lors du déplacement, de l'installation et de l'utilisation du véhicule.

## 7.3 Inspection du lieu de travail

Faites attention et évitez les situations dangereuses suivantes

- 1) Pente raide ou trous
- 2) Bosses, obstacles au sol ou débris
- 3) Surface irrégulière
- 4) Surface instable ou meuble



# Chapitre 8 Test de fonctionnement





## 8.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Vous devez comprendre le test de fonctionnement et l'inspection avant de passer à l'étape suivante.
- 6) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

## 8.2 Principes de base

- 1) Les tests de fonctionnement servent à détecter les défauts avant de faire fonctionner le véhicule.
- 2) L'opérateur doit suivre les étapes pour tester toutes les fonctions du véhicule.
- 3) Ne pas utiliser un véhicule défectueux. Si un défaut est constaté, le véhicule doit être marqué et arrêté.
- 4) Seuls les techniciens d'entretien autorisés et qualifiés sont autorisés à entretenir le véhicule conformément aux instructions du fabricant.
- 5) Une fois la maintenance terminée, l'opérateur doit effectuer à nouveau l'inspection et le test de fonctionnement avant de faire fonctionner le véhicule.

## 8.3 Test de fonctionnement

- 1) Choisissez un emplacement de test qui est solide, de niveau et exempt d'obstacles.
- 2) Assurez-vous que la batterie a été

## 8.4 Tests depuis le boîtier de commande inférieur

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur.
- 2) Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « ON ».

Résultat : Le voyant d'alarme commence à clignoter.

### Test de l'arrêt d'urgence

- 1) Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » jusqu'à la position « OFF ».

Résultat : Aucune fonction ne peut être activée.

- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la position « ON ».

### Test de fonctionnement du véhicule

- 1) Ne maintenez pas enfoncé le bouton d'activation de la fonction. Essayez d'activer chaque commutateur bouton de fonctionnement de la flèche et de la plate-forme.

Résultat : Aucune fonction de flèche et de plate-forme ne peut être activée.

- 2) Maintenez enfoncé le bouton d'activation de fonction et activez chaque commutateur bouton de fonctionnement de la flèche et de la plate-forme.

Résultat : Les fonctions de la flèche et de la plate-forme devraient fonctionner pendant un cycle complet. Lorsque la flèche est abaissée, l'alarme d'abaissement (si elle est équipée) doit sonner.

### Test de la commande d'assistance

#### (Opération d'urgence)

- 1) Tournez l'interrupteur à clé vers l'unité de commande de base.
- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la position « ON ».
- 3) Maintenez l'interrupteur d'alimentation auxiliaire allumé et activez chaque

interrupteur bouton de fonctionnement de flèche.

Remarque : Pour économiser l'énergie de la batterie, testez chaque fonction dans un cycle partiel.

- 4) Résultat : Toutes les fonctions doivent être activées.

## 8.4 Tests depuis le boîtier de commande supérieur

### Test de l'arrêt d'urgence

- 1) Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » de la plateforme jusqu'à la position « OFF ».
- 2) Actionnez chaque poignée de commande de fonction ou interrupteur bouton sur le véhicule.

Résultat : Aucune fonction ne peut être activée.

- 3) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » rouge sur la position « ON ».

### Test du capteur d'inclinaison

- 1) Tournez l'interrupteur à clé vers le boîtier de commande supérieur. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » rouge de la plateforme sur la position « ON ».
- 2) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 3) Soulevez la flèche intermédiaire d'environ 0,8 m/2,95 ft. Le véhicule est situé à une pente de 3° le long de la flèche ou de 3° dans la direction orthogonale de la flèche.

Résultat : L'indicateur d'inclinaison doit être toujours allumé et l'alarme retentit. Limite des fonctions d'extension, de levage et de conduite.

- 4) Abaissez la flèche intermédiaire en position rétractée et levez la flèche inférieure d'environ 0,9 m / 2,95 ft. Le véhicule est situé à une pente de 3° le long de la flèche ou de 3° dans la direction orthogonale de la flèche.

Résultat : L'indicateur d'inclinaison doit être toujours allumé et l'alarme retentit. Limite des fonctions d'extension, de levage et de conduite.

### Mode d'emploi et manuel de sécurité

- 5) Abaissez la flèche inférieure jusqu'à la position rétractée, déployez la flèche intermédiaire d'environ 0,6 m / 1,97 ft et le véhicule est placé sur une pente de 3° le long de la flèche ou de 3° dans la direction orthogonale de la flèche.

Résultat : L'indicateur d'inclinaison doit être toujours allumé et l'alarme retentit. Limite des fonctions d'extension, de levage et de conduite.

- 6) Le véhicule est à l'état rétracté. Le véhicule est situé à une pente de 3° le long de la flèche ou de 3° dans la direction orthogonale de la flèche.

Résultat : L'indicateur d'inclinaison ne s'allume pas et l'alarme retentira.

### Test du Klaxon

- 1) Appuyez sur le bouton de klaxon.

Résultat : Le klaxon sonne.

### Test du commutateur au plancher.

- 1) N'appuyez pas sur le commutateur au plancher et testez les fonctions du véhicule.

Résultat : Les fonctions du véhicule ne peuvent pas être activées.

### Test de fonctionnement du véhicule

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Actionnez chaque poignée de commande de fonction ou interrupteur bouton sur le véhicule.

Résultat : Toutes les fonctions de flèche / plate-forme doivent fonctionner normalement dans un cycle complet.

### Test des fonctions de conduite et de direction

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Lorsque vous déplacez la poignée de commande droite vers le haut, le véhicule avance et lorsque vous déplacez la poignée de commande droite vers le bas, le véhicule recule.
- 3) Lorsque vous appuyez sur le côté gauche du levier, le véhicule tourne vers la gauche et lorsque vous appuyez sur le côté droit

du levier, le véhicule tourne vers la droite.

### Test de vitesse de conduite limitée

#### Test des fonctions de conduite et de freinage

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Déplacez lentement la poignée de commande droite jusqu'à ce que le véhicule avance ou recule, puis remettez la poignée en position centrale.

Résultat : Le véhicule s'arrête soudainement.

**Attention : Le frein doit pouvoir arrêter le véhicule de manière stable sur n'importe quelle pente qu'il peut gravir.**

#### Test du système d'activation de conduite

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher et abaissez la flèche en position rétractée.
- 2) Tournez la plateforme rotative jusqu'à ce que la flèche se déplace sur plus d'une roue non directrice.

Résultat : L'indicateur d'activation de conduite doit être allumé lorsque la flèche est à n'importe quelle position dans la plage indiquée sur la figure.



- 3) Poussez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.

Résultat : Les fonctions du véhicule ne peuvent pas être activées.

- 4) Déplacez le bouton d'activation de conduite d'un côté et déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.

Résultat : La fonction de conduite doit être activée.

**Attention : Lorsque le système d'activation de la conduite est actionné, le véhicule peut se déplacer dans le sens opposé de conduite et du mouvement de la poignée de commande de direction.**

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Levez la flèche intermédiaire d'environ 2,95 ft.
- 3) Déplacez lentement la poignée de commande jusqu'à la position de conduite à pleine vitesse.

Résultat : La vitesse de conduite maximale ne doit pas dépasser 0,62 mph lorsque la flèche intermédiaire est levée.

- 4) Abaissez la flèche intermédiaire à l'état rétractée.
- 5) Soulevez la flèche inférieure d'environ 2,95 ft.
- 6) Déplacez lentement la poignée de commande jusqu'à la position de conduite à pleine vitesse.

Résultat : La vitesse de conduite maximale ne doit pas dépasser 0,62 mph lorsque la flèche inférieure est levée.

- 7) Abaissez la flèche inférieure à l'état rétractée.
- 8) Déployez la flèche intermédiaire d'environ 0.9 m/2.95 ft.
- 9) Déplacez lentement la poignée de commande jusqu'à la position de conduite à pleine vitesse.

Résultat : La vitesse de conduite maximale ne doit pas dépasser 1 km/h / 0,62 mph lorsque la flèche intermédiaire est déployée.

- 10) Rétracter la flèche.

Si la vitesse de conduite est supérieure à 1 km/h / 0,62 mph lorsque la flèche intermédiaire est levée et que la flèche inférieure est levée ou déployée, le véhicule doit être marqué immédiatement et arrêté.

#### Test de la commande d'assistance (Opération d'urgence)

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande supérieur.
- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » rouge sur la position « ON ».

- 3) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 4) Appuyez sur le bouton d'alimentation auxiliaire et activez chaque poignée de commande de fonction de flèche ou chaque bouton.

**Attention : Pour économiser l'énergie de la batterie, testez chaque fonction dans un cycle partiel.**

Résultat : Toutes les fonctions de flèche et de direction doivent être activées. La fonction de conduite est limitée.

**Test de la fonction de sélection de levage/conduite**

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Déplacez la poignée de commande de conduite de la position centrale et activez un interrupteur bouton de fonction de flèche.

Résultat : La fonction de flèche s'active normalement.



# Chapitre 9 Mode d'emploi





## 9.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

## 9.2 Principes de base

- 1) Le véhicule est un dispositif de levage à entraînement électrique autotracté équipé d'une plate-forme de travail sur mécanisme de bras articulé. Les vibrations générées lorsque le véhicule est en marche ne seront pas dangereuses pour l'opérateur qui se tient sur la plate-forme de travail. Le véhicule peut être utilisé pour charger des ouvriers et leurs outils portables à une certaine hauteur du sol, ou pour atteindre une certaine zone de travail au-dessus du véhicule ou de l'équipement.
- 2) La section Mode d'emploi fournit des instructions spécifiques pour tous les aspects du fonctionnement du véhicule. Il est de la responsabilité de l'opérateur de suivre toutes les règles et instructions de sécurité contenues dans ce manuel.
- 3) Cette machine est conçue pour soulever des personnes et des outils vers un lieu de travail en hauteur, et il est risqué ou même dangereux d'utiliser le véhicule à d'autres fins.

**Attention : Il est strictement interdit d'utiliser cette machine pour transporter des charges.**

- 4) Seul le personnel qualifié et autorisé peut conduire le véhicule. Si plus d'un opérateur utilise le même véhicule à des moments

## Mode d'emploi et manuel de sécurité

différents pendant la période de travail, ils doivent être qualifiés et suivre toutes les règles et instructions de sécurité du mode d'emploi et du manuel d'entretien. Cela signifie que chaque nouvel opérateur doit effectuer des inspections avant la mise en service, des tests de fonctionnement et des inspections sur le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

## 9.3 Arrêt d'urgence

- 1) Sur la station de commande de base ou la station de commande de la plate-forme, mettez sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge en position « OFF » pour arrêter toutes les fonctions.
- 2) La fonction doit être corrigée si elle fonctionne toujours lorsque l'un des boutons d'arrêt d'urgence rouges est enfoncé.
- 3) La sélection et l'utilisation du boîtier de commande inférieur neutralisent la fonction du bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la plate-forme. Le boîtier de commande inférieur a priorité.

## 9.4 Alimentation auxiliaire

Si l'alimentation principale tombe en panne, l'alimentation auxiliaire doit être utilisée.

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande supérieur ou de base.
- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » rouge sur la position « ON ».
- 3) Lorsque vous utilisez le bloc d'alimentation (pompe de secours) sur la plate-forme, appuyez sur le commutateur au plancher.
- 4) Activez la fonction souhaitée tout en maintenant l'unité d'alimentation (pompe de secours) ouverte.
- 5) La fonction de conduite peut ne pas fonctionner avec l'alimentation auxiliaire.

## 9.5 Fonctionnement depuis

### le poste de contrôle de base

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur.
- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » rouge sur la position « ON ».

#### Ajustez la position de la plate-forme

- 1) Déplacez le bouton d'activation de la fonction de chaque côté.
- 2) Déplacez le commutateur selon les marques indiquées sur le panneau de contrôle.
- 3) Les fonctions de conduite et de direction ne sont pas disponibles via le boîtier de commande inférieur. Le boîtier de commande inférieur n'est pas équipé d'interrupteurs pour la conduite et la direction.

## 9.6 Fonctionnement depuis

### le poste de contrôle de plate-forme

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande supérieur.
- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la base et la plate-forme la position « ON ».
- 3) Assurez-vous que la batterie est branchée avant d'utiliser le véhicule.

#### Ajustez la position de la plate-forme

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Déplacez lentement la poignée de commande de fonction ou l'interrupteur bouton correspondant selon la marque sur le panneau de commande.

#### Direction

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Tournez le volant à l'aide du levier de conduite sur la poignée de commande

#### Mode d'emploi et manuel de sécurité

supérieure. Lorsque vous appuyez sur le côté gauche du levier, le véhicule tourne vers la gauche et lorsque vous appuyez sur le côté droit du levier, le véhicule tourne vers la droite.

#### Conduite

- 1) Appuyez sur le commutateur au plancher.
- 2) Augmentez la vitesse : déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.
- 3) Réduire la vitesse : déplacez lentement la poignée de commande de conduite vers la position centrale.
- 4) Arrêt : ramenez la poignée de commande de conduite en position centrale ou relâchez le commutateur au plancher.
- 5) Déterminez la direction dans laquelle le véhicule se déplacera à l'aide de la flèche directionnelle sur le boîtier de commande supérieur.
- 6) La vitesse de déplacement du véhicule sera limitée lorsque la flèche sera levée

**Avertissement : Une conduite continue peut entraîner une température élevée du moteur ou du contrôleur. À ce moment-là, le contrôleur sera sous protection contre la surchauffe et l'action de conduite est limitée. Placez la machine sur le sol et attendez que la température du moteur ou du contrôleur diminue avant de continuer à conduire.**

#### Conduire sur une pente

- 1) Déterminez les valeurs nominales de la machine sur pente ascendante, pente descendante.



Degré de pente maximale, plate-forme en descente : 30% (17°)



Degré de pente maximale, plate-forme montée (capacité en montée): 25% (14°)



Course = 11,8 ft

Hauteur surélevée = 0.98ft

$0,98 / 11,8 = 8,3\%$  de pente

Degré de pente maximale : 25% (14°)

**Avertissement : Lorsque le véhicule est en descente, sélectionnez le mode de vitesse moyenne ou le mode de vitesse lente, c'est-à-dire réglez l'interrupteur du bouton du boîtier de commande supérieur en mode tortue ou en mode escargot !**

**Attention : Le degré de pente est limité par les conditions du sol et de traction.**

Assurez-vous que la flèche est en dessous de la position horizontale et que la plate-forme est entre les roues non directrices. Tournez le sélecteur de vitesse de conduite sur la position d'inclinaison du véhicule.

## 2) Déterminer la pente

Mesurez la pente avec un inclinomètre numérique ou suivez les étapes ci-dessous.

Les outils suivants sont nécessaires :

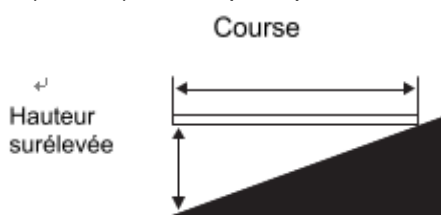
Outils requis : règle de charpentier, bloc droit d'une longueur d'au moins 1 m / 3.28 ft, ruban à mesurer.

Placez le bloc sur la pente.

Placez la règle de charpentier sur le bord supérieur du bloc vers l'extrémité descendante de la pente et soulevez l'extrémité du bloc jusqu'à ce qu'il soit de niveau.

Gardez le bloc à niveau et mesurez la distance verticale entre le bas du bloc et le sol.

Divisez la distance du ruban à mesurer (la hauteur relevée) par la longueur du bloc (course) et multipliez par 100.



Exemple :

Bloc de bois = 11,8 ft

Si la pente dépasse le degré de pente maximal de montée, de descente ou latérale, le véhicule doit être levé ou déplacé en haut et en bas de la pente. Voir la section Transport et levage pour plus d'instructions sur le transport de la machine.

## Activation de la conduite

- 1) Si l'indicateur est allumé, cela indique que la flèche a déplacé une ou plus de deux roues non directrices et que la fonction de conduite est désactivée.
- 2) Pour conduire, déplacez le bouton d'activation de conduite d'un côté et déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.

Remarque : Le véhicule peut se déplacer dans la direction opposée aux poignées de commande de conduite et de direction.

- 3) Déterminez toujours la direction dans laquelle le véhicule se déplacera à l'aide de la flèche directionnelle sur le boîtier de commande supérieur.

## 9.7 Indicateur de surcharge de la plate-forme

La lampe témoin de surcharge de la plate-forme est allumée et l'alarme retentir indiquant la légère surcharge de la plate-forme. Déchargez la plate-forme jusqu'à ce que la lampe soit ÉTEINTE avant de continuer de travailler.

Lorsque l'alarme de surcharge de la plate-forme, est activée, l'opération d'urgence n'est pas limitée.

## 9.8 Indicateur d'inclinaison

Si l'alarme d'inclinaison retentit pendant que la flèche est abaissée : Ne pas déployer, faire pivoter ou lever la flèche au-dessus de

l'horizontale. Déplacez la machine sur une surface ferme et plane avant de lever la plate-forme.

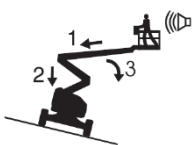
Si l'alarme d'inclinaison retentit lorsque la plate-forme est levée : soyez extrêmement prudent. Identifiez l'état de la flèche sur la pente comme indiqué ci-dessous. Suivez les étapes pour abaisser la flèche avant de vous déplacer sur une surface ferme et plane. Ne faites pas tourner la flèche pendant l'abaissement.

Lorsque le véhicule s'incline cela déclenche l'alarme, l'opération d'urgence n'est pas limitée.



Si l'alarme d'inclinaison retentit sur la pente ascendante de la plate-forme :

1. Abaissez la première flèche.
2. Abaissez la deuxième flèche.
3. Rétractez la première flèche.



Si l'alarme d'inclinaison retentit sur la pente descendante de la plate-forme :

1. Rétractez la première flèche.
2. Abaissez la deuxième flèche.
3. Abaissez la première flèche.

## 9.9 Équipement de protection contre les chutes

Un équipement de protection individuelle contre les chutes (PFPE) est requis pour faire fonctionner le véhicule. Tous les PFPE doivent être conformes aux réglementations gouvernementales appropriées et doivent être inspectés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

### 9.10 Après chaque utilisation

- 1) Choisissez une position de stationnement sécurisée, qui doit être une surface plane et ferme, sans obstacles ni forte circulation.
- 2) Rétractez et abaissez la flèche à l'état rétracté.
- 3) Tournez la plateforme rotative de sorte que la flèche se trouve entre les roues non directrices.
- 4) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé pour éviter toute utilisation non autorisée.
- 5) Verrouillez les roues.
- 6) Chargez la batterie (si nécessaire).

### 9.11 Instructions pour la batterie et le chargeur

- 1) Gardez à l'esprit les éléments suivants :
  - ① Ne pas utiliser un chargeur externe ou un chargeur rapide de batterie.
  - ② Chargez la batterie dans un endroit bien ventilé.
  - ③ Chargez la batterie en utilisant la tension d'entrée AC correcte indiquée sur le chargeur.
  - ④ Utilisez uniquement les batteries et chargeurs approuvés par LGMG North America, Inc.
- 2) Chargez la batterie.

## 9.12 Instructions pour

### Skyguard

- ① Assurez-vous que la batterie est branchée avant de la charger.
- ② Ouvrez le couvercle du compartiment à piles. Le capot du bloc de batteries doit rester ouvert tout au long du processus de charge.
- ③ Retirez le bouchon de ventilation de la batterie et vérifiez le niveau d'acide de la batterie. Si nécessaire, ajoutez uniquement de l'eau distillée nécessaire pour recouvrir la plaque. Ne pas ajouter trop d'eau distillée
- ④ Retirez le bouchon de ventilation de la batterie.
- ⑤ Branchez le chargeur à un circuit électrique AC mis à la terre.
- ⑥ Le chargeur indiquera lorsque la batterie est complètement chargée. L'indicateur clignote lorsqu'elle n'est pas complètement chargée.
- ⑦ Vérifiez le niveau d'acide de la batterie à la fin du cycle de charge. Ajouter de l'eau distillée pour être au niveau du fond du tuyau de remplissage. Ne pas ajouter trop d'eau distillée

#### 3) Instructions pour le remplissage et le chargement de la batterie

- ① Ouvrez le bouchon de ventilation de la batterie.
- ② Si le niveau d'électrolyte est bien au-dessus de la plaque, cela indique qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'eau ; si le niveau d'électrolyte n'a pas dépassé la plaque, il faut ajouter de l'eau distillée. Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau maximum.

Ne remplissez pas jusqu'au niveau maximum tant que le processus de charge de la batterie n'est pas terminé. Un remplissage excessif de liquide peut provoquer un débordement de l'acide de la batterie pendant la charge. De la soude et de l'eau peuvent être utilisées pour neutraliser l'acide renversé.

- ③ Après avoir ajouté de l'eau, réinstallez le capuchon de ventilation sur la batterie.
- ④ Chargez la batterie.
- ⑤ Vérifiez le niveau d'acide de la batterie à la fin du cycle de charge. Ajouter de l'eau distillée jusqu'au fond du tuyau de remplissage. Ne pas ajouter trop d'eau distillée

- 1) Le système de protection Skyguard sert à garantir un environnement de travail sécurisé et pratique pour les opérateurs en garantissant la commodité de fonctionnement, la capacité de chargement de la plate-forme et le champ de vision des opérateurs.
- 2) Le dispositif de protection Skyguard est installé au-dessus du panneau de commande de la plate-forme. Si le poteau de sécurité est sous contrainte, le système de protection sera activé instantanément et l'appareil arrêtera immédiatement toutes les actions, empêchant ainsi les opérateurs de souffrir de blessures secondaires.
- 3) Dans les cas extrêmes, le poteau de sécurité du dispositif de protection glissera vers le bas pour garantir aux opérateurs un espace suffisant pour la protection et le fonctionnement. Lorsque le système de protection Skyguard est activé, l'appareil émet immédiatement une tonalité d'alarme tandis que le voyant d'alarme bleu clignote. Grâce aux deux approches ci-dessus, les autres opérateurs du site sont alertés et le personnel est alerté du problème de sécurité. Le système de protection Skyguard fournit également un interrupteur de sécurité pour les opérateurs, permettant aux opérateurs d'éliminer les dangers.



# Chapitre 10 Instructions pour le transport et le levage





## 10.1 Conformité

- 1) Seul le personnel ayant des qualifications de levage à haute altitude peut charger et décharger la machine.
- 2) Le véhicule de transport doit être stationné sur une surface plane.
- 3) Lors du chargement du véhicule, le véhicule de transport doit être fixé pour empêcher tout mouvement.
- 4) Assurez-vous que la capacité, la surface de chargement, les chaînes ou les courroies du véhicule de transport sont suffisantes pour supporter le poids du véhicule. Reportez-vous à la plaque signalétique pour le poids du véhicule.
- 5) Assurez-vous que la plateforme rotative a été fixée avec le verrou de rotation avant le transport. Assurez-vous de déverrouiller la plateforme rotative avant les opérations.
- 6) Ne conduisez pas le véhicule sur une pente qui dépasse le pourcentage en montée, en descente ou de pente. Reportez-vous à la section « Conduite en pente » dans « Mode d'emploi ».
- 7) Si la pente du véhicule de transport dépasse le degré de pente maximal, un treuil doit être utilisé pour charger et décharger le véhicule comme spécifié.
- 8) Le véhicule est équipé d'un système de pesée sophistiqué. Il est interdit de placer des marchandises lourdes sur la plate-forme, lorsque le véhicule est transporté, sinon le système de pesée pourrait être endommagé.

## 10.2 Configuration de roue

### Libre pour remorques

- 1) Caler les roues pour empêcher le véhicule de bouger.
- 2) Retournez le couvercle du moyeu d'entraînement pour libérer le frein de roues non directrices.

### Mode d'emploi et manuel de sécurité

- 3) Assurez-vous que le câble du treuil est correctement fixé au point de fixation du châssis d'entraînement et qu'il n'y a pas d'obstacles dans le sens de déplacement.

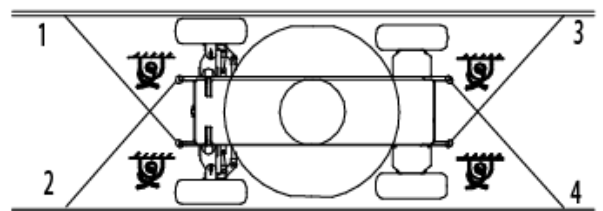
Après le chargement du véhicule :

- ① Caler les roues pour empêcher le véhicule de bouger.
- ② Retournez le couvercle du moyeu d'entraînement pour enclencher le frein de roues non directrices.

**Attention : Ne remorquez pas le véhicule. Si le véhicule doit être remorqué, la vitesse ne doit pas dépasser 4,8 km/h / 3 mph.**

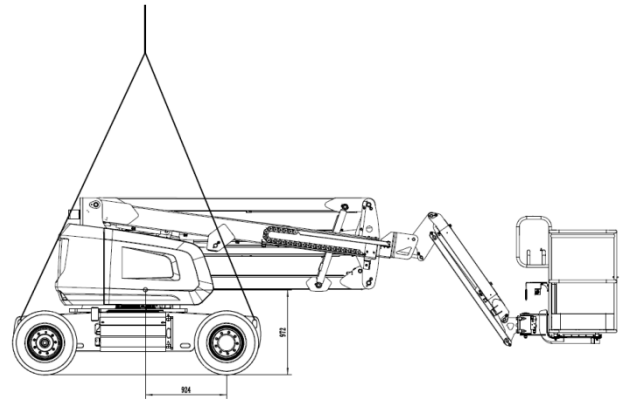
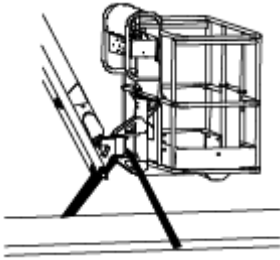
## 10.3 Sécurité du transport

- 1) Les roues du véhicule doivent toujours être verrouillées lors de la préparation du transport.
- 2) Avant le transport, tournez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé.
- 3) Inspectez soigneusement le véhicule pour éviter les pièces détachées ou non sécurisées.
- 4) Fixez le véhicule à la surface de transport avec les points de fixation sur le châssis.
- 5) Utilisez au moins 4 chaînes ou sangles.



- 6) Assurez-vous que chaque chaîne ou sangle utilisée a une résistance de charge suffisante.
- 7) Ajustez les élingues pour éviter d'endommager la chaîne.
- 8) Assurez-vous que la flèche et la plate-forme sont rétractées. Protégez la plate-forme avec la sangle en nylon sur la base de la plate-forme près de la plateforme rotative (comme indiqué ci-dessous). N'appliquez pas de force de

pression excessive lors de la protection des composants de la flèche.



## 10.4 Recommandations pour le levage

**Gardez à l'esprit les éléments suivants :**

- 1) Seul le personnel d'installation qualifié peut assembler les élingues et soulever le véhicule.
- 2) Assurez-vous que la capacité de levage, la surface de chargement, la sangle ou la corde de la grue sont suffisantes pour supporter le poids du véhicule. Reportez-vous à l'autocollant et la plaque signalétique pour le poids du véhicule.

### Recommandations pour le levage

- 1) Abaissez et rétractez complètement la flèche. Abaissez complètement la flèche supérieure. Retirez toutes les pièces détachées du véhicule.
- 2) Déterminez le centre de gravité du véhicule à l'aide de l'image ci-dessous.
- 3) Fixez uniquement les élingues de levage au point de levage spécifié du véhicule. Il y a quatre points de levage sur le châssis.
- 4) Ajustez les élingues pour éviter tout dommage au véhicule et maintenir le véhicule en position horizontale.

Modèle	X	Y
A45JE	38.2in	42.1in

California Proposition 65

**AVERTISSEMENT**

L'utilisation et l'entretien de cet équipement peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement des moteurs, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont connus de l'Etat de Californie pour causer des cancers et des malformations congénitales ou d'autres lésions au système de reproduction. Ces produits chimiques peuvent être émis ou contenus dans d'autres pièces et systèmes divers, des liquides et certains sous-produits d'usure des composants. Pour minimiser l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne ralentissez pas le moteur sauf si nécessaire, entretenez votre équipement et votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous fréquemment les mains lors de l'entretien de votre équipement ou de votre véhicule et après l'utilisation. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle) .

Respirer les gaz d'échappement des moteurs diesel vous expose à des produits chimiques connus de l'Etat de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres lésions au système de reproduction.

- Démarrez et faites toujours fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
- Si vous vous trouvez dans une zone fermée, évacuez l'échappement vers l'extérieur.
- Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- Ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65warnings.ca.gov/diesel](http://www.P65warnings.ca.gov/diesel) .

A45JE

Plateforme élévatrice de travail mobile  
Mode d'emploi et manuel de sécurité

Troisième édition - Juin 2021



**LGMG North America Inc.**

---

1445 Sheffler Drive  
Chambersburg, PA. 17201  
Appel gratuit : 833.288.LGMG (5464)  
Téléphone local : 717.889.LGMG (5464)  
Email : sales@lmgna.com

[www.lmgna.com](http://www.lmgna.com)